

## «Une tête de Goyette»



Les prochains jours seront fébriles chez les Goyette de Saint-Nazaire qui suivent sans perdre une seule minute le hockey féminin aux Jeux olympiques de Nagano. Avec raison puisque l'équipe canadienne, mais surtout leur soeur Danielle, une attaquante, sont déjà assurées de participer à la finale contre les Américaines, mardi.



Catherine PAGE

Drummondville

L'attaquante de l'équipe canadienne de hockey féminin, Danielle Goyette, ne cesse d'étonner avec ses feintes à l'emporte-pièce qui en font la meilleure marqueuse du présent tournoi olympique avec sept filets en quatre matchs (avant la rencontre de ce matin contre les Américaines). Mais, il y a quelques jours, c'est un événement malheureux qui a attiré l'attention sur elle.

L'avant-veille de disputer son premier match aux Jeux olympiques de Nagano, Danielle a eu la douleur de perdre son père, emporté des suites de la maladie d'Alzheimer. Les soeurs de l'athlète originaire de Saint-Nazaire, un petit village situé à quelques kilomètres de Drummondville, ont tardé avant de lui annoncer la triste nouvelle au Japon.

«D'autant plus que ce n'est pas évident de parler à quelqu'un là-bas, explique Linda, la cadette des huit enfants Goyette. J'ai réussi à joindre sa meilleure amie dans l'équipe, Sandy Wilson, pour qu'elle contacte l'entraîneuse Shannon Miller.»

La nouvelle a profondément secoué Danielle. «Trois jours auparavant, elle se sentait bizarre. Peut-être qu'elle le ressentait.»

La mort de M. Goyette est survenue rapidement et a pris tout le monde par surprise. Sur son lit d'hôpital, Linda lui a dit que Danielle lui rapporterait une médaille olympique. Lorsque les deux soeurs se sont téléphoné, Danielle a dit à sa soeur Linda: «La médaille que nous allons décrocher, elle sera pour papa!».

### Tenace ou tête?

Et si Danielle l'a dit, il faut la croire. Les quatre des six soeurs de la hockeyeuse sont unanimes: Danielle est un exemple de ténacité. D'ailleurs, c'est la caractéristique de la famille. «Nous sommes tous génés comme notre père et tenaces comme notre mère», soutient Christiane.

Les maris des soeurs Goyette, Réal, Roger et Yvon, affichent un petit sourire en coin. Pour eux, ténacité rime avec tête de cochon. «Ceux qui nous



Linda Goyette



Pierrette Goyette



Christiane Goyette



France Goyette

connaissent bien disent que nous avons une tête de Goyette!», confie Linda en pouffant de rire.

### «C'est MA soeur»

Immédiatement après le rappel du décès de leur père, alors que la discussion glisse sur la carrière de Danielle, la belle humeur des Goyette reprend le dessus. «Notre soeur est une fille d'équipe. Le fait qu'elle soit issue d'une famille nombreuse y est sûrement pour quelque chose.»

«C'est une fierté, un véritable honneur pour nous de voir NOTRE soeur aux Jeux olympiques.»



France se rappelle que les sept soeurs Goyette et deux nièces avaient formé une équipe de balle lente un été et qu'elles avaient tout raflé. «Danielle jouait, à l'époque, avec une équipe de fort calibre à Sorel. Notre mère l'avait autorisée à déménager là-bas à condition qu'elle vienne jouer avec ses soeurs dans les tournois.»

Maintenant, toute la famille et leurs enfants ainsi que toute la municipalité de Saint-Nazaire suivent les exploits de Danielle à la télévision. «C'est MA soeur», dit Christiane, déclenchant à nouveau le fou rire de toute la famille. Plus sérieusement, elle ajoute: «C'est une fierté, un véritable honneur pour nous.»

### Une fille qui a atteint son but

Les membres de la famille de Danielle ne se sont jamais formalisés qu'elle excelle dans les sports et spécialement au hockey. «Nous ne faisons pas de différence. Les filles et les garçons ont leur place partout», déclare l'aînée, Pierrette.

«C'est certain que des personnes nous ont déjà dit avec ironie: une fille qui joue au hockey! Maintenant on peut leur répondre qu'elle est aux Jeux olympiques!», indique France.

## Toute une fête en perspective

Catherine PAGE

Drummondville

La participation de Danielle Goyette aux Jeux olympiques suscite beaucoup de curiosité autour des autres membres de sa famille. Mais les Goyette acceptent de bon gré toute cette attention.

«Si on accepte de rencontrer les journalistes, c'est pour Danielle», avoue Christiane.

«Après tous ces efforts, elle mérite que sa participation au Jeux de Nagano lui ouvre des portes, ajoute Linda, très proche de sa soeur puisqu'elle demeure chez elle. Je l'ai vu vomir plusieurs fois après ses entraînements. C'est une fille tellement minutieuse et modeste. Elle ne se vante jamais et ne déprécie jamais une coéquipière. Mais, elle fuit la caméra.»

### Indignés

Par ailleurs, les proches de l'as-marqueuse s'insurgent contre les réseaux de télévision qui amputent les parties de hockey féminin d'une période. «Tu peux être sûr qu'il ne feront pas cela avec les gars», s'exclame Réal.

En passant, les Goyette seront-ils aussi captivés par le hockey masculin que par le hockey féminin? «Nous, on écoute le hockey féminin», dit Christiane. «C'est certain que pour un match des hommes, je ne me serais pas couchée à 3h du matin», confie Pierrette, en riant.

Incidemment, on ne manquera pas de souligner comme il se doit le retour de Danielle à Saint-Nazaire, qu'elle ait une médaille d'or ou d'argent autour du cou.

Tout un party en perspective!

Autres textes sur les Jeux (D2/D3)

De la politique en patinage artistique, dit Jean Cloutier

## «Les Canadiens sont isolés»



Pierre TURGEON

Sherbrooke

Jean Cloutier, le vice-président de la Fédération canadienne de patinage artistique, n'a pas été tendre dans ses commentaires sur les juges à la suite de la cinquième position qu'ils ont donnée aux danseurs canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz.

Cloutier, qui est à Nagano à titre d'adjoint au chef de mission canadien en patinage artistique, a fait une virulente sortie sur les ondes de CHLT-63 hier matin, peu de temps après la prestation des Canadiens en figures imposées en danse. «Je n'ai jamais vu de politique comme cela, on est en train de s'en faire passer une. Bourne et Kraatz ont été très bons. Nous, nous ne les voyions pas plus loin que troisièmes.»

Le représentant canadien a noté que la Russe qui domine après les figures imposées a commis deux faux pas. «Il faut croire qu'une erreur faite par les Russes n'a pas la même valeur que pour les autres aux yeux des juges. Je n'ai jamais vu autant de politique. La politique existe depuis longtemps en danse... Beaucoup moins dans les épreuves en simple, mais ce n'est pas nouveau en danse. On a maintenant une alliance des juges russes et italiens, et même des français maintenant. Nous, les Canadiens, nous sommes isolés avec les Américains au niveau de la danse en patinage artistique.

«Je suis sévère, mais c'est la réalité qu'on reçoit en pleine face ici», ajoutait Jean Cloutier.

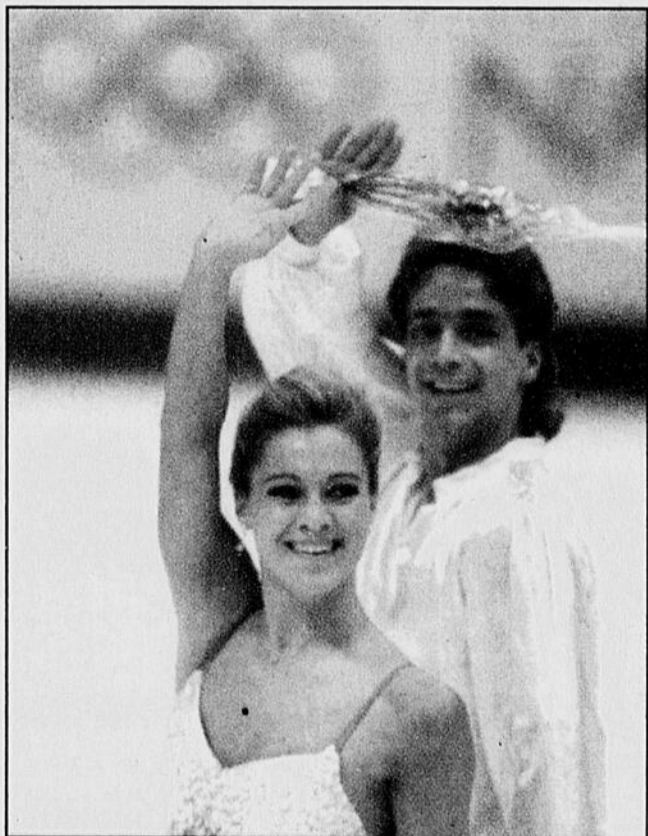


Photo PC



Les Canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz ont obtenu une cinquième place en figures imposées en danse, hier matin, à Nagano. «Bourne et Kraatz ont été très bons, évalue pourtant Jean Cloutier (en médaillon). Nous, nous ne les voyions pas plus loin que troisièmes.»

À la suite des épreuves imposées en danse, présentées hier matin à l'heure du Québec, le couple canadien se retrouve en cinquième position, derrière les deux couples russes et le duo français. De cette position, il leur sera difficile de remonter sur le podium à la suite du programme original qui sera présenté dimanche matin sur les écrans

québécois.

Jean Cloutier n'a pas été le seul à effectuer une telle sortie. Natalia Dubova, l'entraîneur du couple canadien, a également parlé d'un bloc créé par les pays de l'ex-Union soviétique et des Français pour s'assurer que les Russes demeurent sur le podium.

**GRAND PRIX DE VALCOURT**

**DU 19 AU 22 FÉVRIER**

**LES MEILLEURS AU MONDE... C'EST GARANTI!**

- Finales les samedi 21 et dimanche 22 février.
- Démonstration de moto sur glace.
- Tours d'hélicoptère à la piste toute la fin de semaine.

*Soyez du spectacle mettant en vedette*  
**Marc Dupré et les Frères à Ch'val**

*Découvrez les nouveaux modèles*  
**ski-doo 1999**

**sous le chapiteau à proximité de l'aréna.**

**FESTIVITÉS DES JARDINS À LA PLACE DE LA FAMILLE**

Pour information : (514) 532-3443

**MOLSON EXPORT**

**SAMEDI 21 FÉVRIER À 19 H 30**  
Aréna de Valcourt. Adm : 20\$

Présenté par: **ski-doo** **Castrol**

**UNIVERSITÉ de TORONTO vs.**

**GAITERS de l'UNIVERSITÉ BISHOP'S**

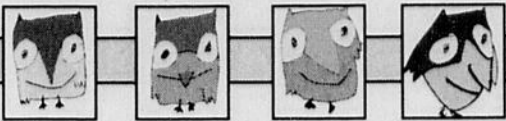
**SAMEDI 14 FÉVRIER**

GYMNASÉ MITCHELL  
UNIVERSITÉ BISHOP'S

**18h00 & 20h00**

BILLETTS ET INFO.: 822-9600 poste 2671

## NAGANO



# «Des amis qui votent entre eux...»

□ L'entraîneur de Shaelynn Bourne et Victor Kraatz accuse les juges de favoritisme

Nagano (PC)

Les juges du concours olympique de danse se liguent contre Shaelynn Bourne et Victor Kraatz afin de les priver d'un podium, prétend leur entraîneur.

«C'est une blague, déclare Natalia Dubova. C'est un bloc, des amis qui votent entre eux.»

Les champions canadiens, qui ont remporté le bronze lors des deux derniers championnats du monde, ont terminé au quatrième rang après les figures imposées, ex aequo avec les Russes Irina Lobacheva et Ilia Averbukh.

Malgré leur défaillance

Les Russes Pasha Grishuk et Evgeny Platov, champions olympiques et actuels champions du monde, occupent le premier rang malgré une légère défaillance durant une des deux danses imposées, la valse d'or et le tango argentin. Leurs compatriotes Anjelika Krylova et Oleg Ovsyannikov se classent au deuxième rang devant les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat.

Chantal Lefebvre, de Ville LaSalle, et Michel Brunet, de Gatineau, se retrouvent au 19e rang parmi les 24 engagés.

Dubova affirme que le juge russe et ceux des anciennes républiques soviétiques font front commun en faveur du couple français parce qu'ils craignent que les Canadiens ne rem-



portent l'or. En retour, la Fédération française de patinage appuie les Russes, a-t-elle dit.

«Ils ont tout planifié avant de venir ici», affirme Dubova.

Les figures imposées comptent seulement pour un cinquième de la note finale. Le programme original, qui vaut 30 pour cent, sera présenté dimanche. Le programme libre, qui compte pour 50 pour cent, complètera le concours lundi.

Très choqués

Bourne, de Chatham, Ont., et Kraatz, de Vancouver, sont très choqués de la notation, a dit Dubova, mais ils font preuve de diplomatie en entrevue.

«Disons que je ne suis pas tellement surprise, a dit Bourne. Je m'y attendais un peu.»

«Plus loin on se retrouve après les figures imposées, plus c'est difficile de remonter dans le programme original et dans le libre. Les gens savent que

nous excellons en libre. C'est ce qu'ils craignent le plus.»

Bourne et Kraatz ont réalisé un sans faute lors des imposées.

«Je sais que nous avons bien patiné, a-t-elle dit. C'était solide, ce qu'on ne peut dire de tous les patineurs.»

«Mais c'est comme ça, malheureusement. Nous devons seulement poursuivre et bien patiner pour nous-mêmes.»

La danse est devenue discipline olympique en 1976 et le travail des juges a toujours été très controversé.

Kraatz a refusé d'en rajouter.

«Ca n'a pas vraiment d'importance», a-t-il dit au sujet des critiques de Dubova. «L'important est de bien patiner, bien plus que de porter une médaille qui ne veut rien dire.»

«J'ai le sentiment que nous ne sommes pas ici seulement pour une médaille, a dit Bourne. Des choses vont changer et nous serons là pour le voir. C'est tellement plus important qu'une médaille. Que nous ayons une médaille ou non n'a pas d'importance, il faut des changements. Sinon la discipline va disparaître.»

Brunet et Lefebvre pourraient patiner mieux que Jayne Torvill et Christopher Dean et ne pas progresser au classement.

«Il n'y a pas de mots pour expliquer ça, a dit Brunet. C'est vraiment frustrant. Ça fait partie du jeu et nous devons jouer du mieux que nous le pouvons.»

Photolaser AP

**Shaelynn Bourne et Victor Kraatz étaient satisfaits de leur performance après les figures imposées.**

## Fontaine a eu la frousse...

□ Il a pu heureusement se remettre rapidement d'une grippe

Sherbrooke (LÉA)

Nicolas Fontaine a eu la frousse. Il venait à peine de débarquer à Nagano qu'il se sentait grippé. Une bien mauvaise nouvelle puisque les qualifications de saut acrobatique ont lieu demain. Ce n'est pas le temps d'avoir des étourdissements quand on fait des pirouettes à une hauteur démentielle (trempin de 3,65 mètres).

«Jeudi, j'ai passé la journée au lit. J'ai été malade. Je suis allé voir le médecin, car je me sentais un peu étourdi. Le docteur m'a dit qu'il y avait beaucoup d'autres athlètes dans le village olympique qui avaient attrapé un virus. Je peux vous dire que je ne l'ai trouvé pas très drôle. Même que je voyais mes chances de médaille s'envoler. Je me suis reposé toute la journée. Et heureusement je me sens déjà beaucoup mieux», confie Nicolas sur son site

Internet Nicolas-Fontaine.com.

Le Magogois croyait être en mesure de reprendre l'entraînement hier. «Je n'ai pas manqué grand chose jeudi, car il a plu toute la journée», mentionne Nicolas qui a assisté au match du Canada contre la Biélorussie en hockey masculin.

Avant d'arriver à Nagano, Nicolas a été faire le plein d'énergie à Hawaï. A son arrivée au Japon, il été enchanté de l'accueil qu'il a reçu.

«Je peux vous dire que l'association olympique canadienne est très bien organisée. Quand je suis arrivé à l'aéroport d'Osaka, il y avait trois Japonais qui m'attendaient. Ils m'ont donné mon billet d'avion pour Nagano et m'ont amené à l'hôtel pour la nuit, raconte-t-il. Quand nous sommes entrés dans le centre-ville, il n'y avait qu'un seule gratte-ciel. C'est assez spécial. Il a l'air de s'ennuyer tout seul. Finalement, ce gratte-ciel était mon hôtel

et il y avait une superbe vue de ma chambre au 40e étage.»

«Quand je suis arrivé dans ma chambre, il y avait une enveloppe avec un peu d'argent pour le souper, un coupon pour le déjeuner, un journal anglais et un billet d'autobus pour retourner à l'aéroport le lendemain matin. J'avais oublié à quel point l'association olympique canadienne s'occupe de nous», affirme l'athlète de 27 ans.

Nicolas a assisté aux finales des bosses en ski acrobatique. Il a été en mesure de constater toute la déception qu'affichaient Jean-Luc Brassard et Anne-Marie Pelchat. «Je leur ai parlé après la compétition. J'ai retenu une leçon de cette journée. Une seule petite erreur ne pardonne pas aux olympiques», souligne-t-il.

A noter que les qualifications en saut acrobatique auront lieu demain à 19h30 (heure du Québec), alors que les finales auront lieu mardi à 20h15.

## Encore quatre ans pour Blanchard et Visser

Hakuba (PC)

La pluie tombait encore abondamment et les deux Canadiens sur la ligne de départ, Chris Blanchard, de Pointe-Claire, et Guido Visser, de Bromont, venaient de compléter une autre course éprouvante.

Blanchard terminé 56e, deux places devant Guido Visser.

«Je ne pensais pas que les conditions allaient être aussi difficiles, a dit Blanchard. Je sais que c'est la même chose pour tout le monde, mais c'était vraiment trop aujourd'hui.»

Pour la deuxième épreuve de suite, une pluie torrentielle s'abattait sur Hakuba, temps plus propice au ski nautique qu'au ski de fond.

Visser, pour sa part, était plus heureux. «Oui, j'ai fait une meilleure course. De toute façon, je ne pourrais faire pire qu'à mes deux premières sorties.»

Visser croit que l'expérience sera très positive. «Je sais maintenant comment c'est difficile aux Jeux olympiques. Quand je voudrais modérer mon allure lors des entraînements l'été prochain, je penserai à cette journée, en me rappelant comment c'est éprouvant et je pousserai encore plus fort.»

Visser et Blanchard étaient tous les deux d'accord pour dire qu'il y aura des jours meilleurs pour l'équipe canadienne dans un avenir rapproché.

Ils veulent tous deux être des prochains Jeux olympiques à Salt Lake City et ils estiment que si l'équipe canadienne demeure intacte, ils pour-



Le Norvégien Thomas Alsgaard a doublé son compatriote Bjorn Dahlie à quelques mètres du fil d'arrivée pour remporter la médaille d'or de la poursuite 15 kilomètres en ski de fond.

Photo AP

raient réaliser des progrès importants.

Thomas Daehlie, qui avait remporté le 10 kilomètres-classique il y a deux jours, partait avec les devants sur tout le peloton. On croyait que le Kazak Vladimir Smirnov pouvait l'ennuyer. Mais Daehlie devait certes se méfier davantage de son jeune compatriote Thomas Alsgaard, surprenant cinquième deux jours auparavant en classique, technique qui ne l'avantage pas.

Parti 24 secondes derrière Daehlie, il l'a rattrapé à la mi-course sans vraiment forcer la machine. Il lui a collé au train jusqu'à la toute fin, avant son sprint final.

Alsgaard a franchi la distance en une heure 7:01,7 pour les 25 kilomètres des deux épreuves de la poursuite.

## Recchi: «Je n'étais pas préparé à ça»

Nagano (PC)

Mark Recchi revenait tout juste d'une balade dans les montagnes à l'extérieur de Mesa, dans l'Arizona, quand il a reçu un appel du directeur général Bobby Clarke l'invitant à rejoindre l'équipe olympique canadienne de hockey à Nagano.

«Pendant quelques minutes, c'était la folie dans la maison, a confié Recchi rencontré à la patinoire Big Hat après sa première nuit au village olympique. Je n'étais pas préparé à ça.»

L'aïlier du Canadien de Montréal, qui était en vacances à la résidence d'hiver de ses parents, a été invité à remplacer l'aïlier Paul Kariya des Mighty Ducks d'Anaheim, qui se remet d'une commotion cérébrale.

Recchi savait depuis au moins le 29 janvier, quand le Canadien a affronté les Flyers à Philadelphie, qu'il agirait comme remplaçant si un quelconque attaquant canadien ne pouvait participer au tournoi olympique.

Mais le joueur originaire de Kamloops, en Colombie-Britannique, en avait finalement fait son deuil. Les spéculations selon lesquelles il pourrait remplacer Trevor Linden ou Steve Yzerman ne se sont pas concrétisées.

Et il était toujours un peu contrarié de ne pas avoir été choisi lors de l'annonce de la composition de l'équipe au mois de décembre.

«Je ne voulais pas être de nouveau désappointé, a ajouté Recchi, âgé de 30 ans. Je n'avais pas besoin de ça une deuxième fois.»

L'entraîneur Marc Crawford a indiqué que Recchi devrait être utilisé sporadiquement comme attaquant supplémentaire lors du deuxième match contre la Suède.



Maryse Perreault



NAGANO 1998  
Collaboration spéciale

## Plus que trois dodos...

Plus que trois dodos et les Jeux olympiques vont véritablement commencer pour ma soeur Annie Perreault et les autres patineurs de vitesse sur courte piste.

Hier, Annie a bénéficié de sa dernière journée de congé avant la présentation de l'épreuve du relais mardi. Pas d'entraînement sur glace ni en dehors. Rien. Repos total. Nous en avons profité pour aller magasiner une petite heure, question de se changer les idées. Ensuite, nous avons assisté au 500m sur longue piste chez les filles.

Depuis que nous sommes au Japon, les journées d'Annie se résument à peu près comme suit: levée vers 10h30; déjeuner vers 11h30 avant de faire de la bicyclette stationnaire pendant 30 minutes; temps libre en après-midi (jeux vidéos, voir d'autres compétitions, bla-bla avec d'autres athlètes...); dîner vers 16h30-17h; entraînement vers 20h-21h; souper vers 22h-23h; dodo à minuit.

Il n'y a plus grand-chose à améliorer sur le plan physique à si peu de jours du début des compétitions. C'est sur l'aspect psychologique que l'on doit travailler.

Personnellement, je veux démontrer à Annie que j'ai confiance en elle. Ce n'est plus le moment de semer le doute dans sa tête en lui disant de faire attention à ci, de corriger cela, etc. Je dois me montrer positive dans toutes les remarques que je lui fais.

On se croise les doigts, mais je dirais que jusqu'à maintenant, la préparation va super bien.

-0-

C'est une bonne chose que l'épreuve du relais chez les filles soit présentée avant les épreuves individuelles du 500m et du 1000m. Voilà une excellente occasion de se familiariser avec l'environnement et de faire tomber le stress un peu avant les compétitions individuelles. A mon avis, Annie et Isabelle Charest sont les plus rapides patineuses au monde avec les Chinoises et une ou deux Coréennes. Selon moi, les Américaines ne seront pas dans le coup...

Propos recueillis par La Tribune

## L'horaire des jeux à Radio-Canada

Samedi 14 février

4h à 9h: HOCKEY (h). Canada - Suède. 4h45: HOCKEY (f). Canada - États-Unis. 6h: PATINAGE ARTISTIQUE: hommes - programme libre. 5h: PATINAGE DE VITESSE: 500 m (f) - finale. CURLING (h) - demi-finales.

9h à 11h: meilleurs moments de la nuit.

19h à 22h: SAUT À SKI: tremplin de 120 m - compétition individuelle. SKI ALPIN: descente du combiné (f). 20h15: PATINAGE ARTISTIQUE: hommes - programme libre (répétition). CURLING (h et f) - finale pour le bronze.

22h15 à 4h: BIATHLON (f). 7,5 km. 23h: CURLING (h et f) - finale. HOCKEY (h). Canada - Russie. 23h45.

Dimanche 15 février

4h à 10h: HOCKEY (h). République tchèque - Quatrième 2. 4h45: PATINAGE ARTISTIQUE: danse - programme original. 5h: PATINAGE DE VITESSE: 1000 m (h). CURLING (h) - finale. BOBSLEIGH à deux.

19h à 22h: SKI ACROBATIQUE: sauts (h et f) - préliminaires. PATINAGE ARTISTIQUE: danse - programme original (répétition).

22h15 à 4h: SKI ACROBATIQUE: sauts (h et f) - préliminaires. 23h: HOCKEY (h). Canada - États-Unis. 23h45: Finlande - Quatrième 2. 0h45: SKI DE FOND: relais 4 x 5 km (f).

Lundi 16 février

4h à 9h: HOCKEY (h). République tchèque - Russie. 4h45: Suède - Quatrième 1. 4h45: PATINAGE ARTISTIQUE: danse - programme libre. 5h: PATINAGE DE VITESSE: 1500 m (f).

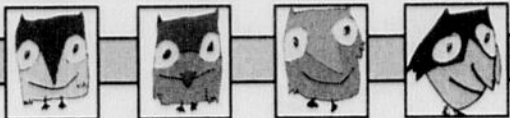
9h à 11h: meilleurs moments de la nuit.

19h30 à 22h: SKI ALPIN: slalom du combiné (f). SAUT À SKI: tremplin 120 m - compétition par équipe.

22h15 à 23h: PATINAGE ARTISTIQUE: danse - programme libre (faits saillants).

23h30 à 4h: SKI ALPIN: slalom du combiné (f). HOCKEY (f) - match pour le bronze. 0h: BIATHLON (h) - 10 km.

# NAGANO



## en bref

### Le super-G et la descente reportés

**Hakuba, Japon (PC)** — Le super-G masculin et la descente féminine ont été reportés, samedi à Hakuba, en raison de la neige et de la pluie. On craignait même que le tonnerre et les éclairs se mettent de la partie en soirée.

Le super-G masculin a été remis à 20h15 ce soir, et la descente féminine sera courue à 20h15 dimanche.

La descente du combiné féminin ne sera pas présentée comme prévu aujourd'hui, mais sera courue dimanche soir.

Le slalom du combiné masculin est quant à lui prévu pour lundi soir.

Quatre des sept jours réservés au ski alpin ont été perdus jusqu'à présent, mais les organisateurs ont affirmé qu'ils bénéficiaient encore d'une bonne marge de manoeuvre.

### La LNH pourrait se conformer à une suspension olympique

**Nagano (PC)** - Le commissaire Gary Bettman a fait savoir à Nagano qu'un joueur suspendu aux Jeux olympiques risque de devoir finir de purger sa sentence à la reprise des activités dans la Ligue nationale.

Habituellement, les différents organismes ne respectent pas pas les suspensions des autres, comme en témoigne la présence à Nagano de l'Américain Gary Suter et du Biélorusse Ruslan Salei, toujours sous le coup d'une suspension dans la LNH.

C'est Bobby Clarke, le directeur général de l'équipe olympique et des Flyers de Philadelphie, qui a suggéré que la LNH protège ses joueurs de blessures en se conformant à toute suspension imposée pendant les Jeux.

D'autre part, Bettman a révélé que la suspension de quatre matchs imposée à Suter pour son double-échec à la figure de Paul Kariya aurait pu être plus sévère si la LNH n'avait pas reçu à l'époque un rapport médical encourageant sur l'état de santé du joueur, des Mighty Ducks d'Anaheim forcé de rater les Jeux au pays de ses ancêtres.

«Personne n'est plus déçu que moi que Paul Kariya ne soit pas ici», a encore dit Bettman.

### Deux médailles en une journée

**Hakuba (AP)** - Deuxième de la descente et du combiné, le Norvégien Lasse Kjus est devenu hier le premier skieur à remporter deux médailles olympiques en une journée.

Pourtant, il ne rayonnait pas de bonheur après son doublé. «C'est peut-être difficile de sourire parce que je suis tellement fatigué. Mais je suis très content d'avoir gagné ces deux médailles d'argent», a déclaré le skieur norvégien de 27 ans.

S'il peut être comblé par sa deuxième place en descente - son meilleur résultat dans les JO -, il n'en va pas de même pour le combiné, dont il était le tenant du titre. Avant la course, Kjus pouvait espérer refaire son retard sur Mario Reiter. L'Autrichien n'est pas un spécialiste de la descente. Mais le Norvégien a échoué à 59 centièmes du vainqueur.

Kjus doit maintenant se remettre pour le super-G de samedi, dont il est l'un des favoris.

### Rebagliati a failli perdre espoir

**Nagano (PC)** — Il y a eu des moments durant les sept heures pendant lesquelles il a été interrogé par la police japonaise où Ross Rebagliati a failli perdre espoir.

Brian Wakelin, le chef de mission de la délégation canadienne, et Michael Wood, le directeur de la Fédération canadienne de surf des neiges, ont tous deux confirmé, hier, que Rebagliati avait été poussé à la limite de son endurance par la durée et le contenu des discussions.

Wakelin, qui a également été interrogé par la police, simultanément mais dans une pièce à part, a déclaré que lui et Rebagliati s'étaient rencontrés à quelques occasions au hasard de visites aux cabinets.

«Nous avons comparé des notes», a dit Wakelin.

«Après un certain temps, il m'a dit: 'J'en ai assez'. Je lui ai dit d'être patient et il m'a répondu: 'Je me suis battu depuis le début, alors allons-y jusqu'au bout'».

# Gretzky: «Les Américains et les Suédois, c'est une autre paire de manches»

Bill BEACON

Nagano (PC)

**E**ric Lindros a démontré qu'il prenait son rôle de capitaine à coeur.

Il a marqué deux buts et appliqué quelques solides mises en échec pour mener le Canada à une victoire facile de 5-0 sur la Biélorussie à son premier match du tournoi olympique.

«Nous avons tous des responsabilités et l'objectif est de gagner des parties», a résumé le joueur des Flyers.

«On vient de faire un petit pas, il reste encore beaucoup de chemin à faire.»

La tâche va être beaucoup plus difficile aujourd'hui (4h45 chez-nous) contre la Suède, qui a défait les États-Unis 4-2 hier.

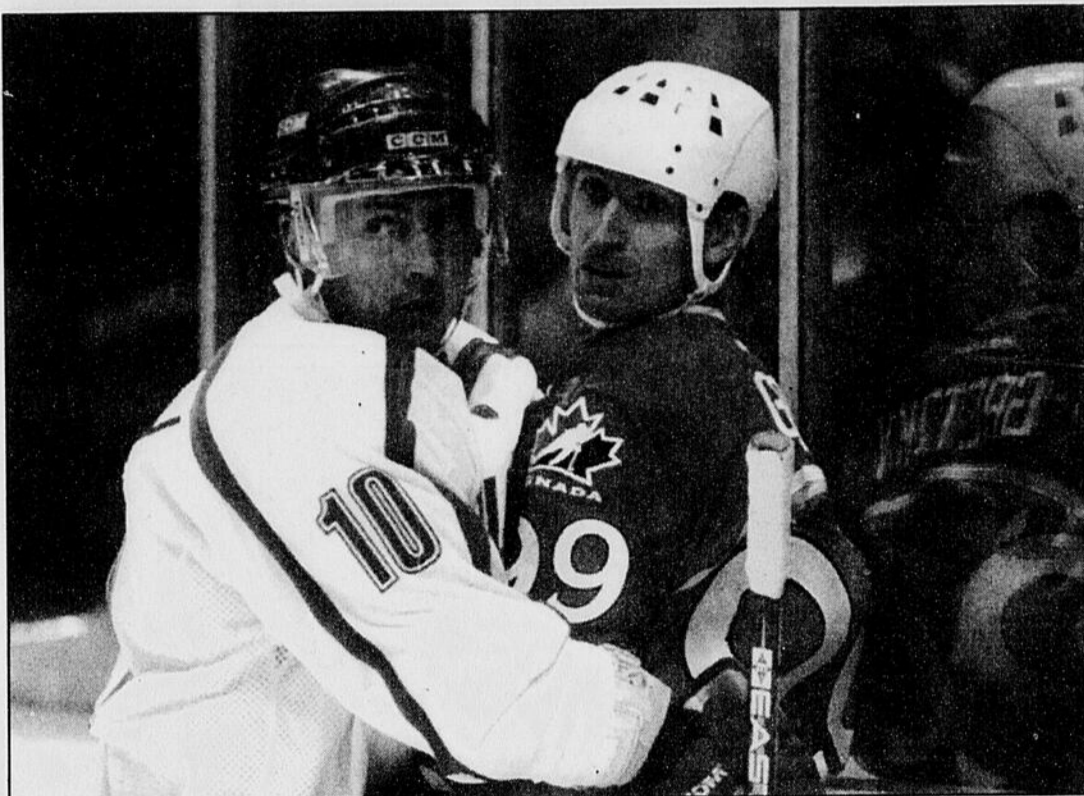
Lors des autres matchs, la République tchèque et Dominic Hasek ont blanchi la Finlande 3-0, et la Russie a surclassé le Kazakhstan 9-2.

Theoren Fleury et Raymond Bourque ont marqué à la première période, puis Al MacInnis, à la deuxième, avant que Lindros n'ajoute les deux derniers buts, à la deuxième et à la troisième période.

Wayne Gretzky, qui a semblé bien accepter un rôle plus modeste, a admis que la Biélorussie était probablement l'adversaire idéal pour un premier match: «Les Américains et les Suédois sont une autre paire de manches...»

### Plutôt facile pour Roy

Les Biélorusses n'étaient visiblement pas de calibre et Patrick Roy n'a pas eu trop de difficulté à enregistrer un blanchissage à sa première sortie olympique, ayant eu à repousser 18



Photolaser AP

rondelles (contre 31 pour son adversaire Mezine). Il est toutefois venu près d'être déjoué à la deuxième période lorsqu'Alexei Lojkin, l'ancien des Saguenéens de Chicoutimi qui joue présentement à Fredericton, a frappé le poteau sur un retour de lancer.

«Patrick était à l'aise», a estimé son entraîneur Marc Crawford. «Il n'a pas été trop occupé, mais ils ont eu trois ou quatre bonnes chances.»

«J'étais anxieux de commencer ce premier match», a déclaré Roy. «On ne savait pas à quoi s'attendre. Ce qui nous a beaucoup aidés, c'est d'avoir marqué le premier but. Ça a été tout un jeu de Keith Primeau.»

Celui-ci a intercepté une passe en désavantage numérique et dirigé celle qui a mené au but de Fleury sur l'échappée à deux contre un qui a suivi. Les Canadiens ne sont pas réputés

pour connaître de bons départs sur la scène internationale et encore hier on aurait pu faire mieux.

Mais cette victoire facile a aidé les joueurs, qui en étaient pour la plupart à leur première expérience olympique, à s'habituer aux patinoires plus larges.

Le Canadien complètera son tournoi à la ronde contre les États-Unis, lundi après-midi, soit à 23h45, dimanche soir, à l'heure normale de l'Est.

# Les deux Canadiennes se font la lutte

Michel LAJEUNESSE

Nagano (PC)

**I**l fallait bien que ça arrive. On avait assisté au même duel pendant toute la saison en Coupe du Monde et voilà que la scène se répétera ce soir aux Jeux olympiques.

Les deux plus grandes sprinteuses au monde, les Canadiennes Catriona Lemay-Doan et Susan Auch, feront les frais de la dernière paire lors de la finale du 500 mètres chez les dames en patinage de vitesse.

Et ça promet. Lemay-Doan détient le record du monde et, même si elle n'a pas offert la performance de sa vie hier, elle a montré qu'elle était en grande forme.

Dans une soirée où le record olympique de l'Américaine Bonnie Blair a été amélioré six fois, Lemay-Doan a bouclé le 500 mètres en 38,39 secondes pour devancer Auch par trois centièmes de seconde seulement.

Il n'y a rien de vraiment surprenant dans tout cela puisque les Canadiennes ont fait les frais de la plupart des finales sur le circuit mondial cette saison. Elles détiennent d'ailleurs les deux meilleures performances mondiales de la saison.

Mais la véritable surprise de la journée appartient aux Japonaises Tomomi Okazaki et Kyoko Shimazaki, qui ont pris les troisième et quatrième places au grand plaisir de la foule partisane et elles patineront elles aussi ensemble lors de la finale.

### Un joyeux dilemme

«Catriona était peut-être un peu nerveuse et elle n'a pas ouvert vraiment la machine comme elle en est capable, a dit son entraîneur Derrick Auch, frère de l'autre patineuse. Mais c'est là la marque des grandes championnes, même si elle n'a pas connu sa meilleure course, elle a quand même pris le premier rang et amélioré le record olympique. Elle est tellement forte.»

Derrick Auch aura un joyeux problème ce soir. Il est l'entraîneur personnel des deux patineuses et il devra partager son temps.

«Oui, c'est un peu difficile parce qu'elles seront opposées et patineront en même temps. Mais cela s'est produit toute la saison et nous avons été capables de bien nous débrouiller.»

«Je m'occuperai plus spécialement de Susan et c'est Ingrid Paul qui s'occupera de Catriona lors de la course. Nous avons déjà fonctionné de cette façon cette saison et tout a bien marché. Les filles comprennent bien ce qui se passe. Certes, l'idéal serait de pouvoir consacrer plus de temps à chacune, mais les règlements sont ainsi faits et elles patineront ensemble.»

Susan Auch, qui a déjà été choisie l'athlète féminin de l'année au Canada, a connu une course sans bavure.

Elle a franchi les 100 premiers mètres en 10,36 secondes, le meilleur départ de la soirée.

«Susan est en grande forme, a dit son frère. Elle a connu son meilleur départ cette saison. Elle a offert une performance qui se rapproche vraiment de celles de Catriona.»

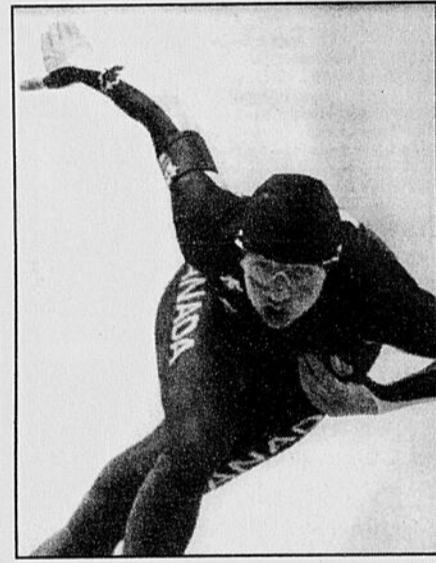
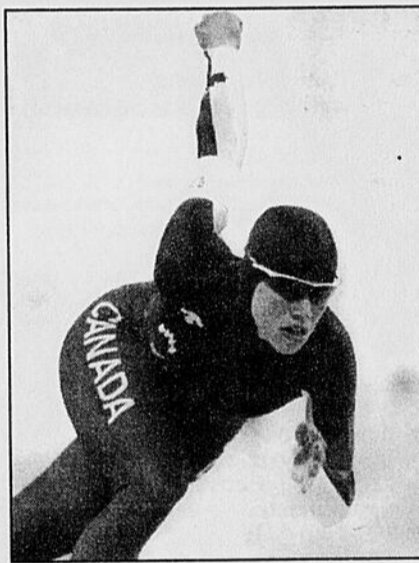
Pour Derrick Auch, ce sera sans doute une soirée difficile. Il aura la chance de voir deux de ses «poulains» se bagarrer pour une médaille d'or olympique, surtout que l'une d'elle est sa soeur.

«Bien évidemment, je veux que Susan gagne parce que c'est ma soeur. Mais je veux que Catriona gagne chaque course également. C'est parfois difficile de les garder les deux heureuses. Ce sont deux grandes championnes et il faut que je m'assure de donner autant de temps à l'une qu'à l'autre.»

«De toute façon, je m'imaginai bien que ces deux-là pouvaient se retrouver face à face en finale aux Jeux olympiques. Mais ce sont les Japonaises qui ont vraiment surpris.»

Linda Johnson-Blair, de Calgary, a pris le 11e rang en 39,24 secondes alors que Michelle Morton, de Calgary également, a chuté dans le dernier tournant et n'a pas terminé la course.

«Elle était tellement nerveuse, tout autant que lors des qualifications olympiques, a dit son entraîneur Cal Botterill. Elle était vraiment tendue. Ces choses-là arrivent aux Jeux olympiques.»



Photos PC

Les deux plus grandes sprinteuses au monde, les Canadiennes Catriona Lemay-Doan et Susan Auch, se disputeront la finale du 500 mètres chez les dames en patinage de vitesse. Comble d'ironie, elles partagent le même entraîneur...

**Tous les dimanches**

- spécial étudiants;
- forfait familial (2 billets adultes + 2 billets enfants + 4 hot dogs + 4 chips + 4 liqueurs) à un prix ridicule;
- soirée caisses populaires.

**faucons mon équipe**

**REÇOIVENT**

**LE DRAKKAR DE BAIE-COMEAU**

**DIMANCHE 15 FÉV. À 18 h 00**

**POUR RÉSERVATION: 821-5850**

MOLSON EX

**Levez-vous pour les applaudir.**

On vous réveillera par téléphone avant les matchs de hockey à Nagano.

**INSCRIVEZ-VOUS GRATUITEMENT AU 1 800 MOLSON-1 ET, AVANT LES MATCHS DE NOS ÉQUIPES CANADIENNES AU JAPON, VOUS RECEVREZ UN APPEL TÉLÉPHONIQUE À LA MAISON POUR VOUS ÉVITER DE PASSER TOUT DROIT.**

\*18 ANS ET PLUS

**MOLSON EX JEUNE DEPUIS 1903**

COMMANDITAIRE DES ÉQUIPES CANADIENNES DE HOCKEY

**DE L'ACTION DIMANCHE SOIR**

**LES PAPETIERS REÇOIVENT LE BLITZ DE GRANBY**

**AU CENTRE J.A. LEMAY À 19h 30**

Pour information et réservation: (819) 845-9060

6<sup>00</sup> - 18 ans et plus  
3<sup>00</sup> - 17 ans et moins

WINDSOR HOCKEY CLUB

HOCKEY LIGUE QUÉBÉCOISE

TOURNOIS

ATOME MOUSQUIRI DE RICHMOND

- Vendredi, 13 février
13. CC Elans Charlesbourg 0 Americans Rochester 7
14. CC Lions Lac-Mégantic 3 Blizzard Haut-Richelieu 1
15. CC Dux Delta-Laval 1 Flames Manchester 4
16. B Aut. Girardin Dr'ville 2 Cascado Kingsy-Falls 5
17. B Olympiques Richmond 6 Jets St-Hubert 1
18. CC Americans Rochester 6 Blizzard Haut-Richelieu 3
19. CC Lions Lac-Mégantic 7 Elans Charlesbourg 1
20. CC Pirates St-Laurent 5 Dux Delta Laval 0
21. BB Diplomates Acton Vale 3 Vics Granby 2 (P)
22. AA Blitz Bourassa 1 Laser Richelieu 1
23. CC Flames Manchester 9 Riverains Morlac 2
Samedi, 14 février
24. CC Americans Rochester c. Lions Lac-Mégantic, 8h30
25. CC Blizzard Haut-Richelieu c. Elans Charlesbourg, 9h45
26. AA Express Suroit c. Avalanche de l'Estrie, 10h45
27. AA Cascades Bois-Francis c. Riverains Laval, 12h
28. CC Dux Delta Laval c. Riverains Morlac, 13h15
29. BB Lions Laval c. Elans Charlesbourg, 14h15
30. AA Blitz Bourassa c. Express Suroit, 15h30
31. AA Seigneurs Mille-Îles c. Citadelles Québec, 16h30
32. CC Pirates St-Laurent c. Flames Manchester, 17h45
33. BB Cascades Asbestos/Warwick c. Voisins Laval, 18h45
34. AA Avalanche de l'Estrie c. Blitz Bourassa, 20h
Dimanche, 15 février
35. BB Elans Charlesbourg c. Cascades Asbestos/Warwick, 8h30
36. AA Laser Richelieu c. Express Suroit, 9h45
37. BB Patriotes St-Eustache c. Tigres Victoriaville, 10h45
38. AA Citadelles Québec c. Riverains Laval, 12h
39. AA Seigneurs Mille-Îles c. Cascades Bois-Francis, 13h
-- Mise au jeu par Guy Lafleur, 14h
40. CC Demi-finales: 2e A c. 1er B, 14h30
41. CC Demi-finales: 2e B c. 1er A, 15h30
42. BB Rockets Rock Forest c. Elans Charlesbourg, 16h45
43. AA Riverains Laval c. Seigneurs Mille-Îles, 17h45
44. AA Citadelles Québec c. Cascades Bois-Francis, 19h
45. CC Finale: gagnant 40 c. gagnant 41, 20h15

NATIONAL MIDGET D'ACTON VALE

- Vendredi 13 février
B St-Cyrille 1 H. Dauphin Drummondville 2
C Laser Boisbriand 6 Bastions Blainville 4
CC Jets Farnham 1 Riverains Morlac 3
BB Maroons Waterloo 6 Express Suroit 2
BB Massouche Lachenaie 2 Alouettes St-Jérôme 7
BB Montagnards Richelieu 3 Voltigeurs Drummondville 7
B Castors Mariville 0 Acton Vale 7
AA Seigneurs Mille-Îles 3 Avalanche Estrie 2
BB Olympiques Repentigny 0 Lions Acton Vale 1 (P)
AA Dyn. Charles-Lemoyne c. Séléct du Nord
Samedi, 14 février
16. CC Riverain Morlac c. Rosemère/Lorraine, 9h
17. BB Express Suroit c. Ambassadeurs Sherbrooke, 10h15
18. CC Bastions Blainville c. Hawkesbury, 11h45
19. AA Hurricanes Hochelaga c. St-Hyacinthe, 13h
20. AA Voyageurs Centre Maurice c. Seigneurs Mille Îles, 14h30
21. BB Civis DDO c. Maroons Waterloo, 16h
22. CC Hawkesbury c. Lasers Boisbriand, 17h30
23. B Flames Contrecoeur c. Acton Vale, 18h45
24. BB Trappeurs Lachine c. Lions Acton Vale, 20h
25. AA Express Suroit c. Dynamiques Charles-Lemoyne, 21h30
Dimanche, 15 février
26. B North Stars Longueuil c. Lemans St-Cyrille, 9h
27. BB Voltigeurs Drummondville c. Olympiques Repentigny, 10h15
28. CC Demi-finales: 2e B c. 1er A, 11h45
29. CC Demi-finales: 2e A c. 1er B, 13h15
30. AA Blitz Bourassa c. Hurricanes Hochelaga, 14h45
31. AA Étoiles de l'Est c. Civis DDO, 16h15
32. B Demi-finales: 2e B c. 1er A, 17h45
33. BB Montagnards Richelieu c. Trappeurs Lachine, 19h
34. AA Avalanches Estrie c. Voyageurs Centre Maurice, 20h30
35. AA Séléct du Nord c. Express Suroit, 22h
Reprise des activités le mercredi 18 février

PROVINCIAL ATOME PEE-WEE D'EAST ANGUS

- Vendredi, 13 février.
07. AT B Lynx Fleurimont 1 Silencieux Carline Sherbrooke 2
08. PW A Tigres CIR 4 Braves Mercier 5
09. PW A Eperviers Beaufort 3 Sharks East Angus 5
10. PW A Flamme Brassard 4 Braves Ahuntsic 2
Samedi, 14 février
11. AT A Hawks Fleurimont c. Lynx Rock Forest, 8h
12. PW A Braves Mercier c. IGA Bromptonville, 9h15
13. PW A Eperviers Beaufort c. Pyros Fleurimont, 10h30
14. PW A Flamme Brassard c. Vautours Granby, 11h45
15. PW A Braves Ahuntsic c. Cougars Lennoxville, 13h
16. AT BB Voltigeurs Beaufort c. Toros Fleurimont, 14h15
17. AT BB Braves Ahuntsic c. Étoiles de l'Est, 15h30
18. PW A Sharks East Angus c. Amiante Theford Mines, 16h45
19. PW A Tigres CIR c. Cape Sport Sherbrooke, 18h
20. PW A gagnant 14 c. gagnant 12, 19h15
21. PW A gagnant 13 c. gagnant 15, 20h30
Dimanche, 15 février
22. AT A Cougars Lennoxville c. Pyros Fleurimont, 8h
23. AT B Montagnards Richelieu c. Silencieux Carline, 9h15
24. PW A gagnant 18 c. gagnant 20, 10h30
25. PW A gagnant 21 c. gagnant 19, 11h45
26. PW B Moore Cowansville c. Sharks East Angus, 13h
27. AT BB gagnant 16 c. perdant 17, 14h15
28. AT BB perdant 16 c. gagnant 17, 15h30
29. AT A Maroons Waterloo c. Sharks East Angus, 16h45
30. PW A Finale: gagnant 24 c. gagnant 25, 18h
31. PW B Progress Drummondville c. Cougars Lennoxville, 19h15
32. PW B Huskies Coaticook c. Lynx Fleurimont, 20h30

PROVINCIAL CONNIE DION

- Vendredi, 13 février
09. At Drummondville 2 Casino Pop Asbestos 4
10. Pw Kingsy Falls 2 Privois Asbestos 1
11. B Warwick 2 Video Asbestos 2
12. Mi Ste-Gertrude 2 Bellechasse 2
Samedi, 14 février
13. At CP Asbestos c. Magog, 8h
14. Pw Fleurimont c. Kingsy Falls, 9h15
15. B Cap-de-la-Madeleine c. Weedon, 10h30
16. Mi Black Lake c. PATS Montréal, 12h
17. Mi Mercier c. Ste-Gertrude, 13h30
18. B Video Asbestos c. Beaucourt, 15h
19. Pw Black Lake c. Acton Vale, 16h30
20. At Magog c. Drummondville, 17h45
21. Pw Privois Asbestos c. Fleurimont, 19h
22. B Centre Asbestos c. Cap-de-la-Madeleine, 20h15
23. Mi PATS Montréal c. Shell Asbestos, 21h30
Dimanche, 15 février
24. At Rock Forest c. Stars Victoriaville, 8h
25. Pw Optimiste Asbestos c. Black Lake, 9h15
26. B Beaucourt c. Warwick, 10h30
27. Mi Bellechasse c. Montréal Mercier, 12h
28. At Flayers Victoriaville c. St-Eustache, 13h30
29. Pw Shell Asbestos c. St-Eustache, 14h45
30. At 3e groupe A c. 2e groupe B, 16h
31. Pw 3e groupe A c. 2e groupe B, 17h30
32. B 3e groupe A c. 2e groupe B, 18h45
33. Mi 3e groupe B c. 2e groupe C, 20h15
Reprise des activités, le mercredi 18 février

ATOME CAISSE POP DE BLACK LAKE

- Vendredi, 13 février
05. A Pinguins St-Georges-Champain 5 Sharks H50 Montréal 3
06. A Séléct Grand-Mère 0 Bolduc Drummondville 3
07. A Lamothe Sherbrooke 3 Panthères Chicoutimi 4
08. BB Blues Terrebonne 1 Amiante 0
09. BB Nicobee 4 Athlétiques Cap-de-la-Madeleine 6
Samedi, 14 février
10. B La Guadeloupe c. Coyotes Black Lake, 8h
11. A Avalanche Victoriaville c. Lévesque, 9h10
12. A Disraeli/Caleraine c. perdant 5, 10h20
13. BB Amiante c. Nicobee, 11h30
14. A Séléct Grand-Mère c. Panthères Chicoutimi, 12h40
15. A Bolduc Drummondville c. Lamothe Sherbrooke, 13h50
16. BB Athlétiques Cap-de-la-Madeleine c. Blues Terrebonne, 15h
17. B Kenawak Warwick c. Eperviers Theford Mines, 16h10
Ouverture officielle à 17h20
18. B Husky St-Rédempteur c. Lessor/Caron Black Lake, 17h20
19. A Royal Lac-Mégantic c. gagnant 11, 18h50
20. A Amiante c. gagnant 12, 20h
Dimanche, 15 février
21. A Demi-finales: gagnant 19 c. gagnant 14, 8h
22. A Demi-finales: gagnant 20 c. gagnant 15, 9h10
23. BB Athlétiques Cap-de-la-Madeleine c. Amiante, 10h20
24. BB Nicobee c. Héros Terrebonne, 11h30
25. CC Gouverneurs Ste-Foy c. Inter Cite Amiante, 12h40
26. CC Sabres Drummondville c. Carter Québec, 13h50
27. A Finale: gagnant 21 c. gagnant 22, 15h
28. B Lions Ham-Nord c. Rafales Disraeli/Caleraine, 16h10
29. B Flayers Theford Mines c. Trancym Warwick, 17h20
30. B perdant 10 c. gagnant 17, 18h30
Reprise des activités, le jeudi 19 février

PROVINCIAL MIDGET ET JUNIOR DE FLEURIMONT

- Vendredi, 13 février
07. M B Lami/Asot 7 Warwick 1
08. M BB Orford 5 Érable 2
09. Jr Boisbriand 2 Sherbrooke 4
Samedi, 14 février
10. M B St-Polycarpe c. Étoiles du Nord, 8h
11. Jr CUL c. Pierrefonds, 9h15
12. M B Repentigny c. Pyros Fleurimont, 10h30
13. M B Laval c. Héros Fleurimont, 11h45
Ouverture officielle à 13h
14. Jr Mirabel c. Fleurimont, 14h
15. M BB Belloil c. Fleurimont, 15h30
-- Jr AAA: Contrecoeur c. Coaticook, 18h
16. Jr Ste-Thérèse c. St-Jérôme, 21h30
Dimanche, 15 février
17. M B perdant 10 c. Lami/Asot, 8h
18. M B Warwick c. gagnant 10, 9h15
19. M B Victoriaville c. gagnant 13, 10h30
20. M B Sherbrooke c. gagnant 12, 11h45
21. Jr Boisbriand c. gagnant 14, 13h
22. M BB Érable c. Fleurimont, 14h15
23. M B perdant 13 c. Rock Forest, 15h30
24. M B perdant 12 c. Kingsy Falls, 16h45
25. Jr Montréal-Nord c. Pointe-aux-Trembles, 18h

Autre défaite des Faucons 5-1 à Rimouski

«Normandin et Fortier ont de la misère»

Sherbrooke (FB et PT)

Les Faucons de Sherbrooke ont réussi à contenir l'attaque de l'Océan de Rimouski pendant plus de la moitié du match, mais l'offensive des Sherbrookoïses, elle, ne s'est jamais mise en marche.

Les Faucons ont subi un troisième revers consécutif hier 5-1 devant l'Océan à Rimouski. «Privé de nos deux meilleurs défenseurs (Mario Larocque et Jean-François Fortin), nous avons disputé un bon match dans l'ensemble en défensive, mais notre attaque est en panne. C'est ce qui nous fait mal présentement», a souligné l'entraîneur-chef des Faucons, Robert Mongrain.

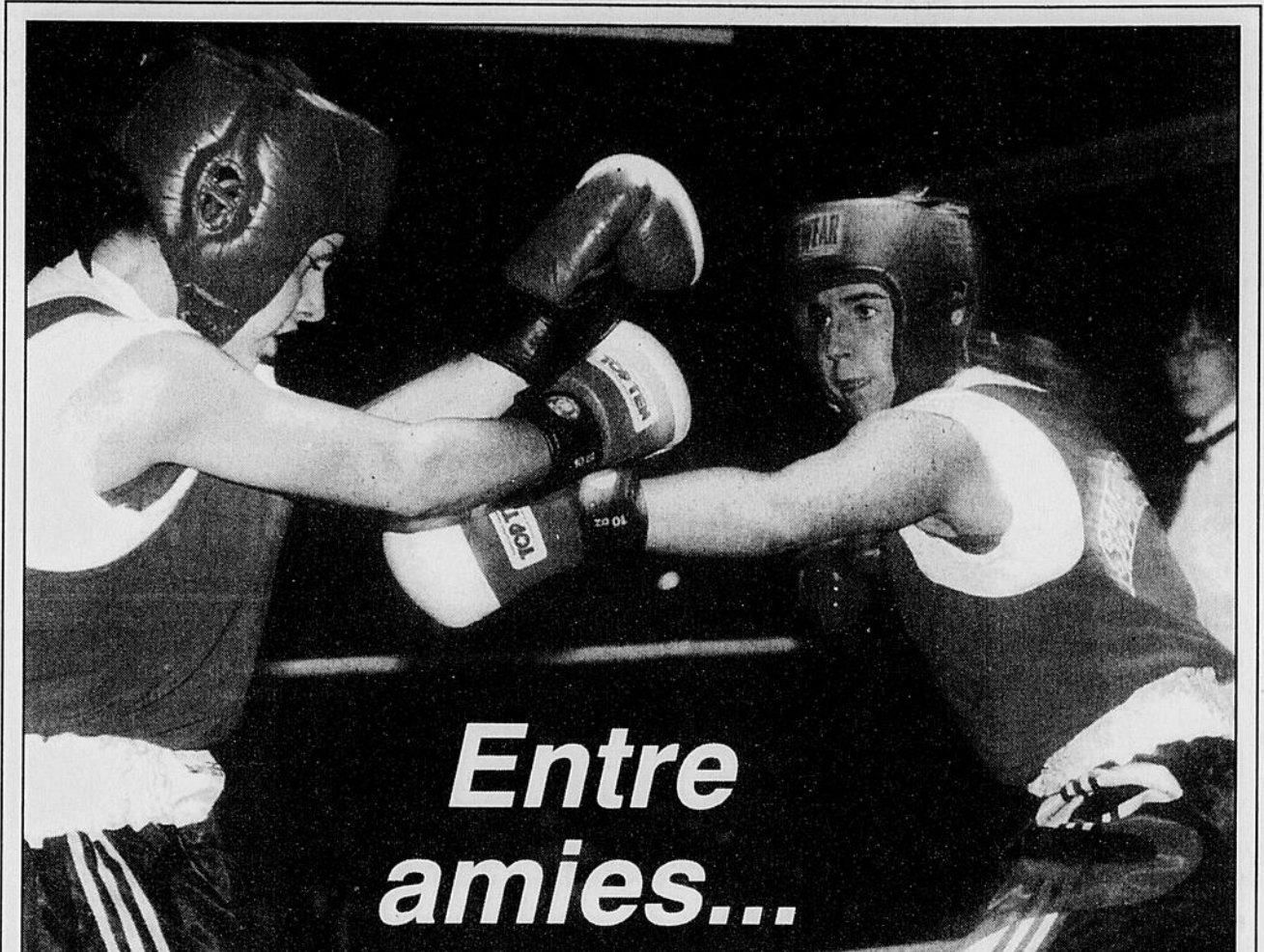
Ce dernier a noté le bon travail d'Éric Pinoul et de Sylvain Dufresne, «mais ce ne sont pas eux qui vont nous procurer l'offensive dont nous avons besoin. Nos piliers offensifs, Éric Normandin et François Fortier, ont de la misère par les temps qui courent. Nous avons été 0 en 6 en avantage numérique. C'est ce qui fait la différence.»

Une occasion ratée Malgré cette défaite, les Faucons demeurent à égalité avec les Olympiques de Hull pour le dernier rang donnant accès aux séries éliminatoires. Les Olympiques se sont inclinés 3-2 hier soir contre Baie-Comeau. «Chaque match que tu perds est une opportunité manquée», a philosophé Robert Mongrain. Vincent Dionne a marqué l'unique

filet des Faucons. L'ex-Faucon Yannick Tremblay, Francis Bélanger, Jimmy Grondin, Derrick Walser et Vincent Lecavalier ont déjoué Frédéric Brindamour. Lecavalier a aussi ajouté deux passes.

Les deux équipes se rencontrent à nouveau cet après-midi à Rimouski. Bloc-notes: Les Faucons pourront profiter de la présence de plusieurs supporters pour le match de cet après-midi, à 14h. Le fan-club a rempli un autobus qui a quitté Sherbrooke tôt ce matin. Il y avait aussi plusieurs amateurs qui se promettaient de profiter du week-end de la Saint-Valentin pour s'offrir un petit voyage dans la région du Bas-du-Fluve... Par ailleurs, les Faucons rendront visite aux jeunes patients du département de la pédiatrie au site Fleurimont du Centre universi-

taire de santé de l'Estrie mardi prochain, à compter de 14h. La mascotte Atoucou, joueurs et entraîneurs seront de cette troisième visite annuelle... Enfin, soulignons que les Faucons tiendront leur billard-o-thon annuel samedi, le 21 février, au Salon du billard de la rue Denault. Tous les fonds amassés par cette activité présidée par Marc Quessy, seront remis aux athlètes en fauteuil roulant de la région sherbrookoïse. Ce billard-o-thon se tiendra entre 13h30 et 20h30 et il en coûtera 10 \$ pour trois parties. Les amateurs sont invités à se rendre défier les joueurs des Faucons ainsi que des personnalités de la région... Demain, les Faucons seront de retour au Palais des sports pour y affronter le Drakkar de Baie-Comeau. Exceptionnellement, le match commence à 18h...



Amies et partenaires d'entraînement, les boxeuses Julie Marmen et Catherine Landry sont devenues, hier, les premières femmes à monter sur le ring de la boxe sherbrookoïse.

Louis-Éric ALLARD

«Bien l'un», ont lancé en choeur Julie Marmen et Catherine Landry avant de rire de leurs paroles identiques et simultanées.

Elles ont écrit une page d'histoire de la boxe sherbrookoïse en devenant les deux premières femmes à monter sur le ring pour s'affronter. Julie et Catherine ont ouvert les hostilités lors d'un gala amateur qui se tenait, hier soir, au Club de boxe de Sherbrooke.

Elles ont offert un bon spectacle, lors d'un combat de démonstration, devant une salle comble qui a semblé apprécier. Julie, plus expérimentée et plus costauda, a porté les meilleurs coups, mais Catherine a vendu chèrement sa peau.

Les deux amies et partenaires d'entraînement ont été complices du début à la fin. Il fallait voir Julie demander à Catherine si elle allait bien après avoir porté un bon coup à sa figure. Il est arrivé aussi en quelques occasions que Catherine demande à Julie de calmer ses ardeurs.

«Tu m'as fait mal une fois à la mâchoire», a d'ailleurs lancé Catherine à Julie, à l'issue du combat.

«On est quand même des amies. On ne voulait pas assommer l'autre. Mais Catherine m'a surprise en quelques occasions. Elle était meilleure qu'à l'entraînement», a précisé Julie.

Lorsqu'on leur a demandé si elles avaient l'intention de livrer d'autres combats, les deux boxeuses ont répondu dans l'affirmative. «Je retournerais dans le ring en e...», n'a pu s'empêcher de lancer Catherine.

Les deux boxeuses ont aussi avoué qu'elles étaient très nerveuses de boxer devant une salle comble. Mais peut-être pas aussi nerveuses que le boxeur Ian Dubé, l'amoureux de Catherine, qui ne cessait d'encourager sa blonde aux abords du ring. «Même pour mes propres combats, je n'ai jamais été aussi nerveux que ça. Il ne me reste plus d'ongles, tellement je les ai rongés.»

Monast en met plein la vue La finale de la soirée qui opposait le Sherbrookoïse Stéphane Monast à Hugues Boivin n'a pas déçu les specta-

teurs présents puisqu'elle a été proclamée le combat de la soirée. Monast l'a emporté par décision unanime.

«Ce fut un beau combat. Une vraie bataille pendant cinq rounds. L'adversaire de Stéphane était un fier guerrier», a mentionné l'entraîneur du Club de boxe de Sherbrooke, Jean Gauthier.

La demi-finale opposant José Grandbois à Maxime Jacques, de Drummondville, a aussi donné droit à de bons moments. «Ce fut un excellent combat. José a remonté son adversaire pour dominer les trois derniers rounds», a précisé Gauthier.

Dans les autres combats, notons les victoires d'Éric Francoeur (par arrêt de l'arbitre), de Victoriaville, ainsi que des Sherbrookoïses Kevin Burke (5-0), Mathieu Raymond (5-0), Steve Lagrange (3-2) et Josué Ledue (5-0). Lagrange était ravi de sa victoire, car il a vaincu Sébastien Demers, de Saint-Hyacinthe, celui qui l'avait battu lors des Gants Dorés de l'an dernier.

«Il est dur à battre. Il a une longue portée. J'ai essayé de le placer là où je voulais pour ensuite l'attaquer. Je savais que ce serait une décision serrée des juges», a conclu Lagrange.

Blais donne la première aux Papetiers

Granby

Un but de Stéphane Blais dans la 15e minute de la période de prolongation a procuré une victoire de 3-2 aux Papetiers de Windsor contre le Blitz de Granby devant 706 spectateurs à Granby.

Windsor domine ainsi 1-0 dans la série quart de finale de la Ligue de hockey semi-professionnelle.

Claude Larose a mérité la première étoile de la rencontre. Il a enfilé deux buts. Steven Dion et Lambert Fontaine ont marqué pour les locaux.

David Dubuc défendait la cage des vainqueurs. Il a excellé, bloquant 31 lancers. Les Papetiers ont lancé 42 fois en direction de Michel Pérodeau.

La série se poursuit dimanche à 19h30 au Centre J.A. Lemay de Windsor.

Triste record des Voltigeurs

Catherine PAGE Drummondville

C'est en s'inscrivant dans le livre des records de la LHJMO que les Voltigeurs ont célébré leur retour au Centre Marcel-Dionne devant 1167 spectateurs.

Les Voltigeurs se sont inclinés 7-5 devant les Saguenéens de Chicoutimi, mais ce n'est pas cette onzième rencontre sans victoire qui passera à l'histoire.

C'est plutôt le but de Philippe Plante, qui, en ouvrant la marque après 5:28 d'écoulées dans la rencontre, mettait fin à la plus longue séquence sans marquer d'une formation de la Ligue junior majeure: 213 minutes et 4 secondes. Le dernier filet des Voltigeurs, celui de Samuel St-Pierre, remontait au 3 février contre le Titan à Laval.

Par contre, les Voltigeurs n'ont pas baissé pavillon sans s'être battus farouchement. Par deux reprises ils sont revenus de l'arrière et ils ont bien résisté lors des désavantages numériques. C'est au compte de 5-5 en fin de troisième que le vent a tourné définitive-

ment.

Le robuste centre David Gosselin avait déjà un truc du chapeau en poche quand il a échappé à la vigilance du défenseur Jasmin Gélinas et ensuite enfilé son quatrième filet avec 3:37 à faire dans le match, redonnant l'avance à son équipe. L'entraîneur-chef Gaston Drapeau n'a pas manqué de le souligner.

«On donne encore des buts sur des erreurs, a-t-il fulminé. On avait dit à Gélinas de prendre Gosselin. On était trois sur le banc à crier. Cette erreur nous a coûté le match.»

Cet après-midi, ce sera au tour des Huskies de Rouyn-Noranda de débarquer au Centre Marcel-Dionne. Il faut prendre note que l'heure de la partie a été changée, elle aura lieu à 16h.

Bloc-notes: Philippe Plante (10e), Michel Nault (6e), Marc-Etienne Hubert (17e), Justin Mongeon (5e) et Zoltan Batovsky (17e) ont touché le fond du filet pour les Voltigeurs. Ramzi Abid (38e), Patrick Gingras (6e) David Gosselin (37e, 38e, 39e et 40e) et Sacha Fillion se sont inscrits au pointage pour les Saguenéens...

Les Cantonniers s'assurent du 1er rang!

Sainte-Foy

Les Cantonniers de Magog ont tout gagné ce qu'ils avaient à gagner. Il ne leur reste que la conquête des séries éliminatoires et de la coupe Air Canada. Hier soir, la troupe de Mario Durocher s'est assurée du premier rang du classement général de la Ligue de hockey midget AAA.

La défaite des Riverains du Collège

Charles-LeMoine contre les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière combinée au point des Cantonniers, récolté lors de la défaite 3-2 en fusillade des Cantonniers à Sainte-Foy, a assuré Magog du championnat.

Les Gouverneurs ont enlevé la victoire sur le huitième lancer de pénalité. «Je n'ai que des bons mots à dire sur la performance. Ce fut un bon match. On a dominé 40-30 dans les lancers et on menait 2-0 après une période. On a touché deux poteaux en fusillade. Les

Gouverneurs sont sortis avec force, car ils luttent pour améliorer leur position en vue des séries, a expliqué Durocher. De plus, j'avais un alignement réduit avec la présence d'un joueur en moins et de trois joueurs affilés (Didier Bochatay, Yannick Dufresne et Nicolas Poudrier).»

Poudrier et Michaël Riendeau ont marqué les buts des Magogois. Martin Paré a bien fait devant le filet des perdants. Les Cantonniers rendent visite aux Ambassadeurs de Lévis demain.

Massie répond à l'appel des Tigres: 3 buts, 2 passes!

Christian PAQUIN Halifax

Si Michel Massie s'est interrogé sur son rôle avec les Tigres avant le départ de l'équipe pour les Maritimes, il a obtenu des réponses, hier, avec une récolte de cinq points dont un truc du chapeau dans le gain de 9-3 des félins sur les Mooseheads d'Halifax au Metro Centre devant 6109 spectateurs.

Après le match, Michel Massie n'a pas caché son soulagement. «Je suis un peu négatif de nature. J'ai parlé avec Alain (Rajotte) et ça m'a fait du bien. Je crois que les choses se sont replacées. J'avais besoin d'un match comme celui là», a-t-il affirmé.

L'entraîneur-chef des Tigres a souligné l'effort au travail de son vétéran de 20 ans. «Michel a fait les choses simplement et il a offert un jeu constant. C'est de cette façon qu'il est le plus efficace», a mentionné Alain Rajotte.

Michel Massie a complété hier une ligne d'attaque composée de Tomas Baluch et Étienne Drapeau. Ce trio a donné le rythme au match. Tomas Baluch a marqué un but à sa première présence sur la glace dans l'uniforme des Tigres. Le Slovaque de 18 ans a impressionné son entraîneur-chef. «Pour un gars qui n'a pas joué depuis plusieurs mois, il nous a apporté une aide précieuse.»

Dans le vestiaire, Baluch était satisfait de sa tenue. «Je ne suis pas encore en bonne forme, mais ma réhabilitation est bonne. Alain (Rajotte) m'a fait confiance en m'utilisant avec des vétérans comme Michel Massie et Étienne Drapeau. Je n'ai jamais joué avec des joueurs aussi expérimentés. Ils m'ont beaucoup aidé.»

Étienne Drapeau, qui a reçu des roses après le match d'une admiratrice néo-écossaise à la suite de sa performance de quatre points à son dernier match au Metro Centre en carrière, s'est dit satisfait de cette nouvelle ligne d'attaque. «Même si je me retrouve à l'aila une fois de plus, je peux utiliser ma vitesse et jouer avec confiance au filet adverse. L'important, c'est la contribution apportée à l'équipe.»

Les Tigres seront à Moncton ce soir et au Cap-Breton demain après-midi.

Bloc-notes: Michel Massie (22e, 23e et 24e), Louis-Philippe Sévigny (11e et 12e), David Thibeault (38e et 39e), Tomas Baluch (8e) et Étienne Drapeau (26e) ont été les marqueurs des Tigres...

Première défaite des Frontaliers en 1998

Contrecoeur

Toute bonne chose a une fin. Les Frontaliers de Coaticook, de la Ligue de hockey junior AAA, ont perdu pour la première fois en 1998, hier soir, en s'inclinant 2-1 contre les Eperviers à Contrecoeur. Le dernier échec des Frontaliers remontait au 12 décembre. Ils ont vu leur séquence de victoires s'arrêter à 12.

«Il fallait que ça arrive un jour ou l'autre, mais je trouve déplorables que ça survienne alors que les gars ne sont pas responsables de cette défaite», a commenté l'entraîneur des Frontaliers, Pierre Cliehe, qui en avait surtout contre le travail de l'officiel, «mais je n'ai pas le droit de parler, donc...»

«Il n'y a qu'un gars dans l'arène qui a vu un plaquage par derrière et malheureusement, ce gars-là avait des bandes rouges sur les bras», a simplement lancé Cliehe. Contrecoeur sera justement le visiteur des Frontaliers ce soir à Fleurimont, à compter de 18h30. «Ça tombe bien. Les gars vont avoir la vengeance au coeur», affirme Cliehe.

Dave Bolduc a marqué l'unique but des Frontaliers. Marc Tanguay a défendu la forteresse des Coaticookois. Il a fait face à 30 lancers. Les Frontaliers ont lancé 34 fois en direction du filet adverse.

## calepin noir

## commentaire

Ti-Mine Labbé  
brille encoreJean-Paul  
RICARD

Le Sherbrookois JEAN-FRANÇOIS LABBÉ a encore une fois été proclamé le meilleur gardien de but de la partie, lors du match des étoiles de la Ligue américaine de hockey disputé mercredi soir. Labbé, qui est le gardien numéro

1 des BULL DOGS DE HAMILTON, avait mérité cet honneur en 1996, alors qu'il portait les couleurs des BEARS DE HERSHEY. Il en était cette fois à sa troisième participation au match des étoiles de la Ligue américaine, mais c'était la première fois que son équipe savourait la victoire...

En saison régulière, cette année, Jean-François Labbé est troisième pour la moyenne de buts alloués chez les gardiens de la LAH...

La Petite Ligue  
double son objectif

NORMAND LABELLE, le président de la Petite Ligue de baseball Lennoxville-Ascot, vient de réaliser que plusieurs jeunes ne jouaient pas au baseball tout simplement parce que ça coûte trop cher...

Labelle et son groupe ont causé un gros remous en coupant de moitié le coût d'inscription à la ligue, offrant la possibilité de s'inscrire pour 48 \$. Et au lieu d'ajouter une surtaxe aux jeunes résidant à l'extérieur de Lennoxville et d'Ascot, il a tout simplement offert une réduction additionnelle aux jeunes résidents de ces deux municipalités. Ceux-ci peuvent s'inscrire pour seulement 36 \$, ce qui représente une vraie aubaine comparative aux autres sports ou autres associations sportives.

«Les résultats ne se sont pas fait attendre. Nous avons reçu 65 inscriptions dès les deux premières journées, dont 50 jeunes âgés de 7 à 12 ans, et nous nous attendons à recevoir plus de 125 inscriptions pour la catégorie 9-12 ans. Ce qui est intéressant, c'est que nous accueillons beaucoup de jeunes qui n'ont jamais joué au baseball de leur vie. Depuis quelques années, nous avions constaté une baisse de l'intérêt des jeunes pour le baseball et nous réalisons que c'est peut-être parce que le coût d'inscription était trop élevé», raconte-t-il.

«Tous les intervenants de baseball ont à se plaindre de la baisse d'intérêt, mais il ne suffit pas de s'en rendre compte. Il fallait faire quelque chose pour corriger la situation. Les parents sont intéressés à inscrire leurs enfants dans une activité de loisirs, mais il ne peuvent pas toujours y mettre le prix. L'objectif de la Petite Ligue a toujours été d'offrir cette possibilité à un prix abordable et cette fois nous avons décidé de réduire davantage le coût d'inscription pour revenir au coût que nous avons affiché durant plusieurs années», d'ajouter Labelle.

## Entre les lignes

NORMAND LABELLE m'a aussi confirmé que les DODGERS LENNOXVILLE-ASCOT sont déjà acceptés au tournoi de championnat canadien de la catégorie 9-10 ans qui sera disputé à TIMMINS EN ONTARIO, du 13 au 23 août...

Le championnat provincial de cette catégorie d'âge sera disputé au PARC D'ARCY BENNETT DE LENNOXVILLE, du 31 juillet au 9 août. Aucun coût additionnel n'est chargé aux jeunes qui participent à un tournoi de championnat canadien...

La PETITE LIGUE DE BASEBALL offre également un volet pour les jeunes de 7 à 8 ans et un autre pour les 13-15 ans. On peut encore s'inscrire en composant le 565-1601...

MARYSE PERREAULT a refusé de commenter la réception offerte par L'ASSOCIATION OLYMPIQUE CANADIENNE pour les athlètes qui défendent les couleurs de notre pays à Nagano. Une réception, où il ne s'est pratiquement rien passé en français et tout en anglais. «La politique est loin de nos préoccupations», dit Maryse dans son commentaire livré à LA TRIBUNE...

Mais non Maryse, ce n'est pas une question de POLITIQUE, mais plutôt un MANQUE DE RESPECT envers presque la moitié des membres de l'équipe canadienne, une moitié qui remporte la majorité des médailles du Canada à chacun des jeux olympiques d'hiver...

Le Sherbrookois MARCEL TOULOUSE est membre de L'ASSOCIATION OLYMPIQUE DU CANADA, à titre de représentant de la boxe, et il est un des seuls à utiliser le service de traduction simultanée lors des réunions de l'AOC afin de ne rien manquer des discussions. On lui a demandé récemment s'il tenait vraiment à ce service de traduction qui coûte bien cher pour ne servir qu'à deux ou trois participants. Dans ces conditions, pas surprenant que les francophones parlent en anglais quand ils veulent adresser la parole aux participants lors de ces réunions unilingues...

## Hockey olympique: Canadiens et Américains ne seront pas seuls!

Louis-Éric  
ALLARD

Avez-vous regardé le classement des compteurs de la Ligue nationale de hockey récemment? C'est Temmu Selanne qui domine avec 68 points devant Jaromir Jagr (67), Peter Forsberg (66), John LeClair (64), Eric Lindros (63) et Pavel Bure (60). Les six

premiers compteurs proviennent de six pays différentes. Quel beau tableau pour mettre en valeur les Jeux de Nagano! Un coup de marketing qui vient du ciel!

Et c'est aussi fort représentatif de la compétition qui nous attend. La Finlande, la République tchèque, la Suède, les États-Unis, le Canada et la Russie sont tous dans le coup. N'allez pas croire que ce tournoi olympique ne sera l'affaire que des Américains et des Canadiens. Il n'y a que la Biélorussie et le Kazakhstan qui ne peuvent prétendre à une médaille.

Les Finlandais s'avèrent les négligés, et ce avec raison. Leur manque de profondeur en attaque, la faiblesse de leur défensive ainsi que des gardiens ordinaires joueront contre eux en bout de ligne.

## Cinq équipes aspirent au podium

Il nous reste donc cinq médaillés potentielles. Et ce qu'il faut surtout retenir, c'est que ce tournoi va nous réserver des surprises. C'est qu'une fois la ronde préliminaire terminée, chaque match en sera un sans lendemain. Pas de marge de manœuvre. Ça n'a rien à voir avec un quatre de sept. Pas de place pour une défaite, cette fois.

Avec Dominik Hasek devant le filet, les Tchèques peuvent surprendre n'importe qui dans un match-suicide. La République tchèque pourrait bien être l'équipe Cendrillon des Jeux de Nagano. Regardons les autres formations en présence avant de leur prédire quoi que ce soit.

Les Russes? Personne ne parle vraiment d'eux pour une médaille d'or. Et pourtant, le talent déborde au sein de cette formation. On n'a qu'à penser à Alexei Yashin, Pavel Bure, Valeri Kamensky. L'interrogation dans leur cas, c'est leur désir de vaincre.

Quelques Russes ont décidé de ne pas accepter l'invitation olympique qui leur était lancée. En connaissez-vous bien des Canadiens qui auraient refusé une telle offre? Dans un tel tournoi, la fierté devient un facteur drôlement im-



Les Suédois ont démontré hier qu'ils ne seraient pas une proie facile au tournoi olympique de Nagano, en défaits les Américains par la marque de 4-2. Sur la photo, Mats Sundin brise les reins de l'adversaire déjouant Mike Richter pour inscrire le quatrième but des siens.

portant. D'un autre côté, les Russes qui se sont présentés à Nagano sont là-bas pour gagner.

Les Suédois sont talentueux comme jamais avec les Mats Sundin, Peter Forsberg, Daniel Alfredsson et compagnie. Ils ont l'habitude d'exceller dans les compétitions internationales. Ne sont-ils pas les champions défendants des Jeux olympiques? Leur point d'interrogation est devant le filet. Tommy Salo pourra-t-il être à la hauteur des Dominik Hasek, Nikolai Khabibulin, Mike Richter et Patrick Roy?

Les Américains? Pas de point faible évident. Ce n'est pas pour rien que plusieurs leur mettent déjà la médaille d'or autour du cou. J'y ai cru un certain temps moi aussi.

C'est vraiment la première fois que les Américains se retrouvent dans la chaise du club favori et ça c'est loin d'être un avantage.

Ils ont reçu un sérieux avertissement des Suédois au lever de rideau hier avec ce revers de 4-2. Et est-ce que Richter pourra être aussi solide qu'il l'a été lors de la Coupe du monde, l'été dernier? Permettez-moi d'en douter. Surtout avec la saison décevante qu'il connaît avec les Rangers de New York.

Pour ce qui est des Canadiens, j'estime que le trio de directeurs généraux, formé de Bobby Clarke, Bob Gainey et Pierre Gauthier, a fait un excellent travail. Les trois hommes ont mis sur pied une formation complète. Offensive, robuste et défensive. Tout y est.

## Accroche mononcle!

Cré mononcle! Il n'y a pas grand chose pour l'arrêter Jacques Villeneuve. En cette semaine de prévention du suicide, on devrait vérifier s'il n'a pas des idées suicidaires.

Dix jours après son terrible accident de motoneige à Valcourt, où il a falli happer deux de mes collègues, il veut ainsi participer au Grand Prix de Shawinigan-Sud et être ensuite de la partie à Valcourt le week-end suivant. Il a même admis en entrevue cette semaine à TVA que «oui, je suis fou, mais c'est la seule chose que je sais faire, c'est de piloter».

Des propos similaires à ceux qu'il m'avait émis quelques jours auparavant, mais à ce moment il mettait des bâtons sur sa présence en Mauricie.

Il joue avec sa santé en ne faisant qu'à sa tête et en ignorant les consignes des médecins. Au fait, à combien de commotions cérébrales il est rendu ton Jacques. Sûrement assez pour affecter quelques neurones dans son cerveau. Pas étonnant qu'il dise parfois des sottises.

Je sais. Je suis méchant avec mononcle. D'autant plus qu'il a été toujours



Jacques Villeneuve

collaborateur avec les médias. Et du bonbon pour les journalistes à part ça.

Mais on ne peut jouer aussi innocemment avec sa santé.

«D'accroche mononcle» était le titre d'une de mes chroniques qui faisait état des propos que tenait oncle Jacques à l'endroit de son neveu du même nom, tout juste avant le Grand Prix du Japon. Cette fois, je dirais plutôt: «accroche mononcle!»

Pourquoi ne pas se réorienter vers un autre sport moins dangereux. Tiens, le curling, par exemple. Bien que je ne sais pas si vous me croirez, mais deux de mes confrères, Jeannot Bernier et Steve Bergeron pour ne pas les nommer, se sont blessés en pratiquant ce sport. Désolé les gars!

À l'offensive, ils ont une force de frappe inférieure aux Russes, Suédois et Américains, mais ils sont plus complets et plus robustes. Eric Lindros, Brendan Shanahan, Joe Sakic, Theoren Fleury, Steve Yzerman, Wayne Gretzky devront remplir le filet. Il y a quelque chose qui me dit que Gretzky va en mettre plein la vue. Il ne manque que les Olympiques à son palmarès.

Définitivement, le Canada est très solide.

Pour tout ça, je favorise le Canada pour l'emporter.

L'argent? Aux Suédois. N'oublions pas que ce tournoi se joue sur une grande surface et ce n'est rien pour désavantager les Européens.

Le bronze? Aux Tchèques. En raison de Dominik Hasek simplement et peut-être aussi parce qu'ils comptent un certain Jaromir Jagr dans leurs rangs.

Les Américains? Il va y avoir des surprises dans ce tournoi et j'ai l'impression que ce sont les Américains qui vont se faire jouer un vilain tour. J'ai beaucoup plus peur que les Russes me fassent mal paraître à ce jeu de prédictions.

Ne prenez pas ses pronostics trop au sérieux. La seule prédiction qui doit être considérée, c'est qu'on aura droit à tout un spectacle.

Un spectacle au hockey! Il était à peu près temps.

## En quelques lignes...

Saviez-vous que vous pouviez avoir droit à un réveil-matin pour tous les matchs de hockey aux Jeux olympiques? C'est la brasserie MOLSON-O'KEEFE qui est l'instigatrice de cette heureuse initiative. Il suffit de composer le 1-800-MOLSON-1 entre 9h et 17h la journée précédant les matchs. Le téléphone sonnera chez vous entre cinq et vingt minutes avant le match que vous allez visionner...

ROSS REBAGLIATI ne méritait pas de voir sa médaille s'envoler en fumée. Justice a été faite. Reste à savoir si toute cette histoire ne tournera pas contre lui, car Nike va investir beaucoup d'argent en commandite afin de promouvoir le surf des neiges. Nike voudra-t-elle s'associer à Rebagliati?

L'ex-défenseur des Faucons, PASCAL TRÉPANIÉ, qui a commencé la saison avec l'Avalanche du Colorado, a marqué lors du match des étoiles de la Ligue américaine...

Quel entrée en scène de JEAN-FRANÇOIS JOMPHE avec les Rafales de Québec avec deux buts à son premier match. En voilà un qui amènera un vent de fraîcheur dans la Vieille Capitale...

Mis à part les FAUCONS de Sherbrooke et les VOLTIGEURS de Drummondville, les équipes de hockey de la

région ont fière allure. Regardez le classement des ligues junior AAA, midget AAA et collégiale majeure et vous verrez respectivement les FRONTALIERS de Coaticook, les CANTONNIERS de Magog et les COUGARS de Champlain en tête de leur division, sinon de leur ligue. Ajoutez à ça que les TIGRES de Victoriaville constituent l'une des équipes à battre dans la LHJMO...

Bravo encore aux Cantonniers, de MARIO DUROCHER, qui ont remporté le Tournoi international midget de Drummondville. Mention honorable au DENIN SWIFT de Drummondville...

JEAN-MATHIEU DION, fils de PAUL et petit-fils de CONNIE, se retrouve au premier rang de la Ligue collégiale majeure avec 20 buts et 39 passes pour 59 points. Il évolue pour les Cougars de Champlain...

Le King serait-il ressuscité? GILBERT DIONNE a obtenu 68 points avec Cincinnati cette saison et est installé au quatrième rang des compteurs de la Ligue internationale. Il est à seulement huit points du meneur PATRICE LEFEBVRE...

Saviez-vous que l'ex-gardien des Canadiens de Sherbrooke, JOCELYN PERREAULT, défend maintenant la forteresse des Aztèques d'Asbestos?...

Vaillancourt  
Guertin  
travaille sur un gros  
règlement!

Patience, c'est pour bientôt... le 19 février!

Vaillancourt Guertin  
Société en nom collectif

Avocats

Petite Ligue  
DODGERS  
LENN ASCOT

UNE 48e SAISON EN RÉGION

PETITE LIGUE DE BASEBALL

JEUNES DE SHERBROOKE ET BANLIEUE

\*\*\*\* ÂGÉS DE 9 À 12 ANS \*\*\*\*  
\*\*\*\* DÉBUTANTS OU EXPERTS \*\*\*\*

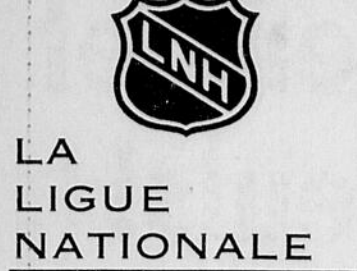
SPECIAL 48e ANNIVERSAIRE

UNE SAISON DE BASEBALL POUR 48\$ UN VRAI CADEAU!!

COMPOSE LE 565-1601

POUR INSCRIPTION ET RENSEIGNEMENTS TOUS LES JOURS ENTRE 16 H ET 20 H

LES STATISTIQUES HOCKEY BASKETBALL



LA LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Nord-Est
Pittsburgh 58 30 13 161 130 71
Montreal 56 28 21 7 168 141 63
Boston 56 23 22 11 140 138 57
Buffalo 55 22 21 12 143 138 56
Ottawa 58 23 25 10 131 140 56
Caroline 57 21 29 7 139 161 49

Section Atlantique
New Jersey 56 34 16 6 158 110 74
Philadelphia 55 29 17 9 160 123 67
Washington 56 26 19 11 156 143 63
N.Y. Rangers 57 17 24 16 140 154 50
N.Y. Islanders 57 20 29 8 149 158 48
Floride 57 18 27 12 138 160 48
Tampa Bay 56 10 37 9 104 185 29

Section Centrale
Dallas 57 36 13 8 174 115 80
Detroit 57 31 15 12 177 136 74
St. Louis 59 30 21 8 173 145 68
Phoenix 57 24 22 11 162 159 59
Chicago 56 22 25 9 134 133 53
Toronto 55 19 29 7 129 163 45

Section Pacifique
Colorado 58 29 13 16 172 138 74
Los Angeles 55 26 20 9 161 136 61
San Jose 56 21 28 7 139 152 49
Edmonton 57 19 28 10 141 163 48
Anaheim 56 19 28 9 137 170 47
Calgary 57 16 30 11 149 179 43
Vancouver 57 16 33 8 153 203 40

LES MEENEURS
Abid, Ramzi Chi. 56 38 74 112
Ribeiro, Mike Rou. 56 38 74 112
Benoit, Mathieu Chi. 55 54 57 111
Dagenais, Pierre Rou. 47 50 58 108

PREMIER CYCLE
E. Le Tandre. 9 8 0 1 65 16 7 24
S. Sherbrooke 8 6 2 0 42 21 8 20
C. Claretain 8 5 3 0 43 30 7 17

DEUXIEME CYCLE
S. Salésien 10 6 4 0 63 52 8 20
P. Le Boisé 9 9 0 0 66 20 0 18
S. Sherbrooke 9 7 2 0 41 19 1 15

TABLEAU DES MÉDAILLES
A O A B Tot
Allemagne 5 4 4 4 13
Norvège 3 5 3 3 11
Autriche 1 2 6 9 9

PERFORMANCES CANADIENNES
SKI ALPIN
Descente messieurs: Ed Podivinsky, Edmonton a terminé cinquième sur 43 participants...

CURLING
Messieurs
Tournoi à la ronde
Canada 6 1 0 0 7

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe C
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe D
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe E
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe F
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe G
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe H
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe I
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe J
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe K
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe L
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe M
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe N
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe O
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe P
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe Q
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe R
M J G P N Bp Bc Pts



LA LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Label
Rouyn-Noranda 57 36 18 3 289 196 75
Victoriaville 57 32 18 7 222 186 71
Laval 55 32 20 3 221 179 67
Shawinigan 55 30 19 6 210 184 66
Val-d'Or 58 29 23 6 202 183 64
Hull 56 25 30 1 217 216 51
Sherbrooke 56 24 29 3 187 206 51
Drummondville 55 19 33 3 174 254 41

Section Atlantique
Québec 57 34 18 5 229 181 73
Rimouski 56 31 22 4 227 202 65
Chicoutimi 57 32 24 1 231 227 65
Moncton 56 21 27 8 199 193 50
Halifax 57 19 33 5 211 264 43
Boie-Comeau 57 14 38 5 177 261 33
Cap Breton 57 14 40 3 160 244 31

Section Centrale
Laval 57 34 18 5 229 181 73
Rimouski 56 31 22 4 227 202 65
Chicoutimi 57 32 24 1 231 227 65
Moncton 56 21 27 8 199 193 50
Halifax 57 19 33 5 211 264 43
Boie-Comeau 57 14 38 5 177 261 33
Cap Breton 57 14 40 3 160 244 31

Section Pacifique
Colorado 58 29 13 16 172 138 74
Los Angeles 55 26 20 9 161 136 61
San Jose 56 21 28 7 139 152 49
Edmonton 57 19 28 10 141 163 48
Anaheim 56 19 28 9 137 170 47
Calgary 57 16 30 11 149 179 43
Vancouver 57 16 33 8 153 203 40

LES MEENEURS
Abid, Ramzi Chi. 56 38 74 112
Ribeiro, Mike Rou. 56 38 74 112
Benoit, Mathieu Chi. 55 54 57 111
Dagenais, Pierre Rou. 47 50 58 108

PREMIER CYCLE
E. Le Tandre. 9 8 0 1 65 16 7 24
S. Sherbrooke 8 6 2 0 42 21 8 20
C. Claretain 8 5 3 0 43 30 7 17

DEUXIEME CYCLE
S. Salésien 10 6 4 0 63 52 8 20
P. Le Boisé 9 9 0 0 66 20 0 18
S. Sherbrooke 9 7 2 0 41 19 1 15

TABLEAU DES MÉDAILLES
A O A B Tot
Allemagne 5 4 4 4 13
Norvège 3 5 3 3 11
Autriche 1 2 6 9 9

PERFORMANCES CANADIENNES
SKI ALPIN
Descente messieurs: Ed Podivinsky, Edmonton a terminé cinquième sur 43 participants...

CURLING
Messieurs
Tournoi à la ronde
Canada 6 1 0 0 7

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe C
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe D
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe E
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe F
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe G
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe H
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe I
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe J
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe K
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe L
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe M
M J G P N Bp Bc Pts

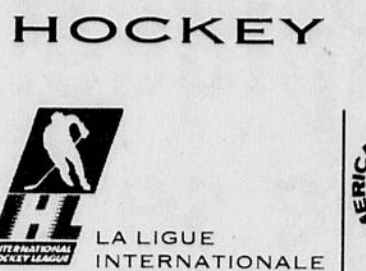
HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe N
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe O
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe P
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe Q
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe R
M J G P N Bp Bc Pts



LA LIGUE INTERNATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Nord-Est
Detroit 57 36 12 9 197 153 79
Orlando 53 25 20 8 186 175 58
Grand Rapids 53 26 23 4 187 148 56
Québec 54 19 29 6 141 185 44

Section Centrale
Fort Wayne 53 31 18 4 177 156 66
Cincinnati 55 25 20 10 185 174 60
Cleveland 53 25 24 4 159 173 54
Indianapolis 54 25 26 3 160 183 53
Michigan 53 22 24 7 142 166 51

Section Pacifique
Colorado 58 29 13 16 172 138 74
Los Angeles 55 26 20 9 161 136 61
San Jose 56 21 28 7 139 152 49
Edmonton 57 19 28 10 141 163 48
Anaheim 56 19 28 9 137 170 47
Calgary 57 16 30 11 149 179 43
Vancouver 57 16 33 8 153 203 40

LES MEENEURS
Abid, Ramzi Chi. 56 38 74 112
Ribeiro, Mike Rou. 56 38 74 112
Benoit, Mathieu Chi. 55 54 57 111
Dagenais, Pierre Rou. 47 50 58 108

PREMIER CYCLE
E. Le Tandre. 9 8 0 1 65 16 7 24
S. Sherbrooke 8 6 2 0 42 21 8 20
C. Claretain 8 5 3 0 43 30 7 17

DEUXIEME CYCLE
S. Salésien 10 6 4 0 63 52 8 20
P. Le Boisé 9 9 0 0 66 20 0 18
S. Sherbrooke 9 7 2 0 41 19 1 15

TABLEAU DES MÉDAILLES
A O A B Tot
Allemagne 5 4 4 4 13
Norvège 3 5 3 3 11
Autriche 1 2 6 9 9

PERFORMANCES CANADIENNES
SKI ALPIN
Descente messieurs: Ed Podivinsky, Edmonton a terminé cinquième sur 43 participants...

CURLING
Messieurs
Tournoi à la ronde
Canada 6 1 0 0 7

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe C
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe D
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe E
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe F
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe G
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe H
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe I
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe J
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe K
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe L
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe M
M J G P N Bp Bc Pts

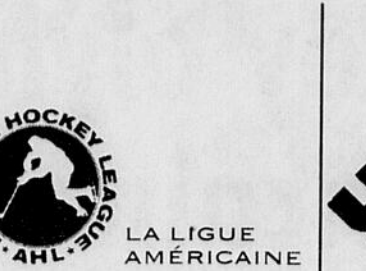
HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe N
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe O
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe P
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe Q
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe R
M J G P N Bp Bc Pts



LA LIGUE AMÉRICAINE

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Nord-Est
Saint Jean 52 16 18 8 150 127 64
Fredericton 52 15 19 4 185 174 62
Portland 50 26 9 2 168 180 57
St. John's 53 17 21 12 153 165 49

Section Centrale
Hartford 52 28 15 8 172 150 65
Springfield 52 26 17 7 2 184 170 61
Worcester 51 23 20 4 169 171 57
New Haven 56 24 27 4 170 177 53
Providence 52 19 29 5 152 207 36

Section Pacifique
Colorado 58 29 13 16 172 138 74
Los Angeles 55 26 20 9 161 136 61
San Jose 56 21 28 7 139 152 49
Edmonton 57 19 28 10 141 163 48
Anaheim 56 19 28 9 137 170 47
Calgary 57 16 30 11 149 179 43
Vancouver 57 16 33 8 153 203 40

LES MEENEURS
Abid, Ramzi Chi. 56 38 74 112
Ribeiro, Mike Rou. 56 38 74 112
Benoit, Mathieu Chi. 55 54 57 111
Dagenais, Pierre Rou. 47 50 58 108

PREMIER CYCLE
E. Le Tandre. 9 8 0 1 65 16 7 24
S. Sherbrooke 8 6 2 0 42 21 8 20
C. Claretain 8 5 3 0 43 30 7 17

DEUXIEME CYCLE
S. Salésien 10 6 4 0 63 52 8 20
P. Le Boisé 9 9 0 0 66 20 0 18
S. Sherbrooke 9 7 2 0 41 19 1 15

TABLEAU DES MÉDAILLES
A O A B Tot
Allemagne 5 4 4 4 13
Norvège 3 5 3 3 11
Autriche 1 2 6 9 9

PERFORMANCES CANADIENNES
SKI ALPIN
Descente messieurs: Ed Podivinsky, Edmonton a terminé cinquième sur 43 participants...

CURLING
Messieurs
Tournoi à la ronde
Canada 6 1 0 0 7

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe C
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe D
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe E
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe F
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe G
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe H
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe I
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe J
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe K
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe L
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe M
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe N
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe O
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe P
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe Q
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe R
M J G P N Bp Bc Pts



LA LIGUE COLLEGIALE AA

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Atlantique
Miami 32 18 640 3
New Jersey 29 21 580 4
New York 27 21 563 5
Washington 27 24 529 5
Charlotte 27 27 471 8
Boston 22 27 449 9
Philadelphia 15 32 319 15

Section Centrale
Indiana 35 14 714 1
Chicago 35 15 708 5
Allentown 30 20 600 5
Charlotte 30 20 600 5
Cleveland 28 21 571 7
Milwaukee 24 25 490 11
Detroit 23 26 469 12
Toronto 11 39 220 24

Section Pacifique
San Antonio 34 15 494 1
Liloh 33 15 488 1/2
Minnesota 26 21 553 7
Houston 24 24 500 9
Vancouver 13 37 260 21 1/2
Dallas 10 40 200 24
Denver 5 43 104 28 1/2

LES MEENEURS
Abid, Ramzi Chi. 56 38 74 112
Ribeiro, Mike Rou. 56 38 74 112
Benoit, Mathieu Chi. 55 54 57 111
Dagenais, Pierre Rou. 47 50 58 108

PREMIER CYCLE
E. Le Tandre. 9 8 0 1 65 16 7 24
S. Sherbrooke 8 6 2 0 42 21 8 20
C. Claretain 8 5 3 0 43 30 7 17

DEUXIEME CYCLE
S. Salésien 10 6 4 0 63 52 8 20
P. Le Boisé 9 9 0 0 66 20 0 18
S. Sherbrooke 9 7 2 0 41 19 1 15

TABLEAU DES MÉDAILLES
A O A B Tot
Allemagne 5 4 4 4 13
Norvège 3 5 3 3 11
Autriche 1 2 6 9 9

PERFORMANCES CANADIENNES
SKI ALPIN
Descente messieurs: Ed Podivinsky, Edmonton a terminé cinquième sur 43 participants...

CURLING
Messieurs
Tournoi à la ronde
Canada 6 1 0 0 7

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe C
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe D
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe E
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe F
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe G
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe H
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe I
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe J
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe K
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe L
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe M
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe N
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe O
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe P
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe Q
M J G P N Bp Bc Pts

HOCKEY
Messieurs
Ronde finale
Groupe R
M J G P N Bp Bc Pts



L'ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE DE L'EST
Section Atlantique
Miami 32 18 640 3
New Jersey 29 21 580 4
New York 27 21 563 5
Washington 27 24 529 5
Charlotte 27 27 471 8
Boston 22 27 449 9
Philadelphia 15 32 319 15

Section Centrale
Indiana 35 14 714 1
Chicago 35 15 708 5
Allentown 30 20 600 5
Charlotte 30 20 600 5
Cleveland 28 21 571 7
Milwaukee 24 25 490 11
Detroit 23 26 469 12
Toronto 11 39 220 24

Section Pacifique
San Antonio 34 15 494 1
Liloh 33 15 488 1/2
Minnesota 26 21 553 7
Houston 24 24 500 9
Vancouver 13 37 260 21 1/2
Dallas 10 40 200 24
Denver 5 43 104 28 1/2

LES MEENEURS
Abid, Ramzi Chi. 56 38 74 112
Ribeiro, Mike Rou. 56 38 74 112
Benoit, Mathieu Chi. 55 54 57 111
Dagenais, Pierre Rou. 47 50 58 108

PREMIER CYCLE
E. Le Tandre. 9 8 0 1 65 16 7 24
S. Sherbrooke 8 6 2 0 42 21 8 20
C. Claretain 8 5 3 0 43 30 7 17

DEUXIEME CYCLE
S. Salésien 10 6 4 0 63 52 8 20
P. Le Boisé 9 9 0 0 66 20 0 18
S. Sherbrooke 9 7 2 0 41 19 1 15

TABLEAU DES MÉDAILLES
A O A B Tot
Allemagne 5 4 4 4 13
Norvège 3 5 3 3 11
Autriche 1 2 6 9 9

PERFORMANCES CANADIENNES
SKI ALPIN
Descente messieurs: Ed Podivinsky, Edmonton a terminé cinquième sur 43 participants...

# «Nous allons jusqu'en finale pour remporter la coupe»

Malgré leurs déboires, les Faucons partent confiants au Tournoi de hockey international pee wee de Québec

Jean-Paul RICARD

Bromptonville

La 39e édition du Tournoi de hockey international pee wee de Québec se déroule présentement au Colisée de l'endroit et les Faucons pee wee «AA» de Sherbrooke y participeront pour une troisième année consécutive.

Toutes les équipes inscrites en classe «Coupe du Québec» représentent d'ailleurs des formations de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Les Faucons disputeront leur premier match lundi après-midi, à 15h30 contre les Screaming Eagles du Cap Breton, soit juste après le match qui mettra aux prises les Tigres de Victoriaville et les Wildcats de Moncton.

Pour leur part, les Voltigeurs de Drummondville joueront dimanche après-midi, à 14h15, contre les Huskies de Rouyn-Noranda.

Les Faucons en sont à leur troisième participation au tournoi de Québec. La première fois, ils se sont rendus en demi-finale, s'inclinant devant les Voltigeurs de Drummondville. L'an dernier, ils ont perdu encore une fois en quart de finale, éliminés encore une fois par les Voltigeurs. Tandis que cette année: «Nous allons jusqu'en finale pour remporter la coupe» de lancer à l'unisson le capitaine Hugues Verspaelt et ses assistants Keven Simoneau et Charles-Philippe Giguère ainsi que la recrue Alexandre Bouchard.

«Les Voltigeurs qui étaient notre bête noire sont encore là, mais ils ne représentent plus la super-puissance qu'ils avaient l'an dernier. De notre côté, nous sommes capables des meilleurs et des pires performances. Nous avons connu une saison en dents de scie», de commenter Claude Ouellet, l'entraîneur-chef des Faucons.

«Quand nous jouons mal, c'est parce que les joueurs ne se présentent pas pour tous les matchs», d'expliquer Keven Simoneau tandis que le capitaine Hugues Verspaelt s'empresse de préciser «Maintenant ça va mieux. Il y a eu des petites chicanes dans l'équipe, mais

les joueurs se sont parlé et tout s'est réglé. Il n'y a plus de problèmes. Nous allons recommencer à gagner.»

## La fatigue

Les Faucons ont participé à trois tournois jusqu'à maintenant. Ils se sont rendus jusqu'en demi-finale lors des deux premiers tournois, mais n'ont rien fait de bon lors du tournoi de Magog.

«C'est au tournoi de Repentigny que tout a commencé à mal aller. Peut-être qu'on n'aurait pas dû y aller», de suggérer Charles-Philippe Giguère.

L'entraîneur Claude Ouellet pense

que c'est la fatigue qui commençait à causer un effet néfaste. «Nous avons disputé 50 matchs jusqu'à présent, en plus des deux séances d'entraînement hebdomadaires. Peut-être que c'est trop. Je leur ai donné une semaine de congé. Pas question de chausser les patins durant une semaine. Je leur ai demandé d'oublier le hockey pour quelques jours», d'expliquer Claude Ouellet.

«Le repos nous a fait du bien, mais là nous avons tout hâte de recommencer à patiner et à jouer au hockey», de dire les jeunes porte-couleurs des Faucons avant la séance d'entraînement de

jeudi dernier.

«Nous avons surtout hâte de participer au tournoi de Québec. C'est comme un moment magique. Il y avait plus de 3000 spectateurs au Colisée de Québec et ils nous demandaient notre autographe. C'est vraiment spécial», de dire Keven Simoneau, avec l'approbation de ses coéquipiers Hugues et Charles-Philippe qui ont vécu ce moment magique l'an dernier.

La recrue Alexandre Bouchard en sera à sa première expérience au tournoi de Québec. «J'ai déjà hâte. J'ai hâte de signer des autographes de dire Alexandre en blaguant.



L'entraîneur Claude Ouellet va de quelques conseils pour ses protégés Alexandre Bouchard, Charles-Philippe Giguère, le capitaine Hugues Verspaelt et Keven Simoneau.

## Capitaine des Frontaliers

# Stéphane Huot revient à ses anciennes amours

Pierre TURGEON

Sherbrooke

Pour la première fois depuis quatre ans, Stéphane Huot disputera un match de hockey sur la patinoire du Centre Julien-Ducharme. Il revient chez lui, à Fleurimont, et il ne revient pas seul puisqu'il arrive avec ses Frontaliers de Coaticook.

Dans le cadre du Tournoi midjet-junior de Fleurimont, les Frontaliers ont accepté de disputer un match du calendrier régulier au Centre Julien-Ducharme, où ils accueilleront les Éperviers de Contrecoeur, à 18h30, ce soir. La formation de Coaticook compte un deuxième joueur de Fleurimont depuis l'arrivée d'Alexandre Landry.

Ce match sera aussi l'occasion pour la Ville de Fleurimont de souligner les performances de l'un des siens puisqu'on fera une présentation spéciale à Stéphane Huot, le capitaine de Frontalier, qui a toujours bien représenté sa ville tant par ses prestations sur la patinoire que par ses succès académiques.

«Je sais qu'on doit me remettre quelque chose en début de partie, mais je n'en connais pas plus long», confiait Huot cette semaine. Un Huot heureux de revenir au Centre Julien-Ducharme. «Ça fait un peu bizarre de penser qu'on va jouer à Fleurimont. Ça sera un peu comme des retrouvailles avec mon arène où je n'ai pas joué depuis ma deuxième année bantam.»

Stéphane Huot avait porté les couleurs des Faucons de Sherbrooke la saison dernière, mais il avait choisi de quitter l'équipe en cours de saison pour retourner à Coaticook, une décision qu'il n'a jamais regrettée. «Dès que je me suis aperçu que je ne ferais pas carrière au hockey, j'ai préféré descendre un peu plus bas et me consacrer à mes études.»

À Coaticook, Stéphane Huot s'amuse davantage que dans la Ligue junior majeure. Pas uniquement, parce qu'il se retrouve cette année dans une équipe gagnante, mais surtout parce que le hockey est moins sérieux dans la Ligue junior AAA. «On ne s'entraîne pas à tous les jours et il n'y a pas de couvre-feu à tous les soirs. On peut sortir et on peut s'amuser», explique Huot.

Sans compter que, cette année, les Frontaliers forment une équipe gagnante, une des forces du circuit junior AAA. «C'est super! Quand on gagne toujours, on ne peut faire autrement que d'avoir du plaisir.»

Cette rencontre de ce soir à Fleurimont sera la troisième en autant de soirs pour les Frontaliers, un rythme inhabituel pour eux. «Si on se couche tôt à tous les soirs, on ne devrait pas être trop fatigués. Je ne suggérerai pas des couvre-feu, mais je passerai peut-être un message», de souligner le capitaine.

## Bruny Surin prend le départ à Sherbrooke

François BEAUDOIN

Sherbrooke

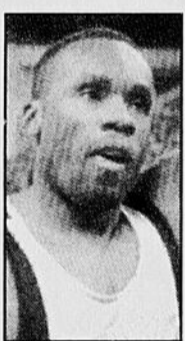
Le sprinteur Bruny Surin passera en coup de vent par Sherbrooke cet après-midi.

Le médaillé d'or olympique aux relais 4 X 100m aux Jeux d'Atlanta participera au Challenge d'athlétisme Vert & Or, à la piste du Pavillon Université. Surin prendra le départ de l'épreuve de 200m.

Le responsable des activités sportives à l'Université de Sherbrooke, Jean-Guy Ouellette, était heureux de confirmer la participation du sprinteur. C'est Bianelle, la femme de Bruny, qui lui a communiqué l'heureuse nouvelle.

«Bruny participait à une compétition au Madison Square Garden de New York (hier) soir, a mentionné Jean-Guy Ouellette. Il devrait être à Sherbrooke en après-midi. L'épreuve du 200m est prévue vers 16h30. Bianelle a indiqué que Bruny était en grande forme et qu'il participait à notre compétition notamment parce que notre piste d'athlétisme a la réputation d'être très rapide et qu'il pourrait y établir un record.»

Quelque 150 athlètes participeront à cette compétition, dont des représentants de McGill, Laval, Concordia, Laval et des universités de Windsor, Carleton et Ottawa.



Bruny Surin

## en un clin d'oeil

### Coupe Davis: Lareau s'incline

Halifax (PC) — Le Mexicain Alejandro Hernandez a défait Sébastien Lareau, de Boucherville, 4-6, 7-6, 6-2 et 6-1 en première ronde de la Coupe Davis de tennis qui se déroule à Halifax. Lareau a déclaré qu'il savait la partie perdue quand il s'est incliné au bris d'égalité au deuxième set: «Ce bris a été crucial. Je crois que c'est pour cette raison qu'il a remporté le match. Après, il semblait sur une lancée. Il a joué de l'excellent tennis.»

Aujourd'hui, Lareau et Nestor affronteront Hernandez et David Roditi dans un match de double. Le vainqueur de cet affrontement de première ronde entre le Canada et le Mexique aura pour prochain adversaire le vainqueur du match opposant l'Équateur et les Bahamas ce week-end.

### Les Raptors échantent Stoudamire

Toronto (PC) - Les Raptors de Toronto ont échangé leur joueur étoile Damon Stoudamire aux Trail Blazers de Portland, sa ville natale, en compagnie de Walt Williams et Carlos Rogers. En retour, les Raptors obtiennent Kenny Anderson, Alvin Williams et Gary Trent ainsi que deux choix de première ronde. Les Raptors ont aussi annoncé la démission de leur entraîneur Darrell Walker. Son adjoint assurera l'intérim.

## Club de golf North Hatley

Devenez membre pour seulement

**390\$** (taxes incluses)

**PROMOTION 1998  
AUCUNS FRAIS D'INITIATION**

C.P. 479, NORTH HATLEY, JOB 2C0  
842-4560 ou 842-2463

## Le Cascade AA se prépare à vivre de grandes émotions

Christian PAQUIN

Victoriaville

Les joueurs des Cascades pee-pee AA des Bois-Francis avaient la tête droite et les oreilles molles l'autre soir au centre de la glace de l'Amphithéâtre Gilbert-Perreault. Toutefois, l'émotion sera à son comble à compter de lundi prochain pour ces joueurs.

Ils disputeront la victoire aux Wildcats de Moncton dans le cadre du Tournoi international pee-pee de Québec.

Pour une deuxième année de suite sous la férule d'André Bergeron, les Cascades pee-pee AA des Bois-Francis représenteront les Tigres de Victoriaville de la LHJMO dans le cadre de la coupe Québec de ce tournoi. Récemment, ils ont été les sujets d'une présentation spéciale au centre de la glace avant un match des Tigres. Chaque joueur des félins a remis un chandail aux joueurs pee-

pee. «C'est une façon de préparer les jeunes au tournoi. C'est comme une tradition. C'est aussi une manière d'éveiller un sentiment de fierté chez les joueurs», a expliqué André Bergeron.

Le premier match de l'équipe est prévu ce lundi. L'an dernier, elle a compilé un dossier de 1-1. «Nous ne connaissons pas nos adversaires. C'est difficile d'évaluer nos chances. Notre but est de figurer le mieux possible. Nous savons que la compétition sera forte», a indiqué l'entraîneur-chef.

Par ailleurs, les Cascades pee-pee BB d'Asbestos-Kingsley Falls-Warwick représenteront également les Bois-Francis à ce prestigieux tournoi. «Nous ne prévoyons pas de préparation spéciale, mais je sais que les petits gars attendent ce moment depuis longtemps. Peu importe le résultat, leur participation sera toute une expérience. Ils ont travaillé dur pour obtenir cette chance de jouer au Colisée de Québec», a confié Daniel Perreault, entraîneur-chef.

**CHAMPIONNAT DE NATATION DE L'USIC  
CIAU SWIMMING CHAMPIONSHIP  
1998**

**Pavillon Univestrie  
Université  
de Sherbrooke**

**du 20 au 22 février 1998**

**\*BILLETS EN VENTE:  
PAVILLON UNIVESTRIE  
AU (819) 821-7575**

**Préliminaires:  
(entrée gratuite)  
10 h 30 à 13 h**

**Finales:  
5\$ / jour\* 10\$ / passeport  
18 h 30 à 20 h 30**

CAUUSIC

CAVALIER

Canada

DOMTAR

Delta Sherbrooke

GRUPE FINANCIER BANQUE ROYALE

**SUZUKI**  
L'expérience tant attendue!™

**Comptant direct de Suzuki**

100\$ 200\$ 300\$ 400\$ 500\$

La toute nouvelle VL1500V Intruder LC

L'incroyable nouvelle VL1500V

TL 1000/RW EN MONTRE SAMEDI SEULEMENT

**Plus vous réagissez rapidement, plus la remise est grande!**

Plus vous réagissez rapidement à l'offre incroyable de comptant direct de Suzuki, plus vous épargnez. Donc participez dès aujourd'hui afin d'être admissible à une remise sur votre facture de vente. Le programme est en vigueur du 1<sup>er</sup> octobre 1997 au 31<sup>er</sup> mars 1998. \*Il est facile de se qualifier. Il suffit de faire un dépôt dès aujourd'hui d'au moins \$200 ou l'équivalent d'une reprise sur des motocyclettes neuves spécialement sélectionnées et d'en prendre livraison avant le 31<sup>er</sup> mars 1998.

Tel: Tac: Tri: Tac:

**motor Thibault  
Sherbrooke**

10, rue Versailles  
Sherbrooke, Québec

Tél: 565-1155  
569-0111  
Télex: (819) 823-8726

41621

# Avis à la clientèle d'Hydro-Québec

## Facturation et modalités de paiement applicables aux clients des régions touchées par le verglas

**Vous vous inquiétez de ne pas avoir reçu de facture d'électricité ces dernières semaines ? Rassurez-vous : la situation revient progressivement à la normale, et Hydro-Québec déploie tous les efforts nécessaires à cette fin.**

### • À propos de votre facturation

La tempête de verglas a non seulement retardé la livraison des factures déjà émises, mais aussi ralenti ou même interrompu la relève des compteurs, notamment dans les régions les plus touchées. Par conséquent, il se peut que vous receviez une facture :

- dont la date d'échéance est proche ou même dépassée ;
- basée sur une estimation de votre consommation, mais qui ne reflétera pas nécessairement l'effet des jours de panne ; ou encore
- couvrant une période plus longue (de 90 à 120 jours au lieu des 60 jours habituels) parce qu'il était impossible de faire la relève de votre compteur.

### • Rajustement en fonction de la consommation réelle

Il n'y a pas lieu de vous inquiéter si votre facture est estimée. Dès que le relevé de votre compteur sera disponible – par suite de la visite du releveur ou de la réception de la carte d'autorelevé qu'il vous aura laissée – vous recevrez une nouvelle facture basée sur votre consommation réelle et qui tiendra compte des jours de panne.

### • Assouplissement de l'échéance de paiement

Consciente des difficultés que vous avez éprouvées à la suite des pannes causées par le verglas, Hydro-Québec vous offre des modalités de paiement particulières en vue de vous accommoder le plus possible.

- Si l'échéance de votre facture est proche ou même dépassée, vous bénéficierez d'un délai supplémentaire de 21 jours à partir de cette date pour faire votre paiement, et ce, sans aucuns frais d'administration.
- Si vous recevez une facture d'électricité basée sur une estimation de votre consommation ou une facture couvrant une longue période, vous pourrez verser 75 % du montant à payer à la date d'échéance. L'autre tranche de 25 % sera alors automatiquement reportée sur votre facture suivante, sans frais d'administration.

À noter que ces deux modalités ne s'appliquent pas aux montants qui étaient déjà dus.

### • Crédit de frais fixes

Compte tenu du caractère exceptionnel des événements, Hydro-Québec accorde également à ses clients qui ont subi des pannes dues au verglas un remboursement de certains frais fixes.

- Si vous payez une redevance d'abonnement quotidienne, vous recevrez un crédit calculé en fonction du nombre de jours de panne, moins les premières 24 heures.
- Si vous profitez de services connexes à tarif fixe (location de chauffe-eau, éclairage public, etc.), vous bénéficierez d'un crédit automatique, proportionnel aux jours de panne.

Ces montants seront directement appliqués à votre première facture émise à partir du 15 février.

### • Révision du montant des versements égaux et des prélèvements autorisés

Si vous profitez du mode de versements égaux (MVE) et de prélèvements autorisés (PA), vos paiements sont encaissés comme à l'habitude. Le montant de vos versements mensuels sera ajusté au moment de la révision, qui a lieu en février ou en mars, et reflétera l'effet des pannes.

### • Ajustements pour les clients d'affaires de petite et moyenne puissance

Si votre entreprise a subi des pannes provoquées par le verglas, votre facture couvrant cette période sera ajustée comme suit :

- la prime de puissance mensuelle sera appliquée au prorata du nombre de jours sans panne, plus 24 heures ;
- la répartition de la consommation d'énergie par tranche tiendra compte du nombre de jours de panne.

Il est aussi possible, qu'à la suite du rétablissement du courant ou qu'après un délestage, votre puissance appelée ait été exceptionnellement élevée. Si l'analyse de votre dossier le confirme, votre facture sera alors basée sur la puissance appelée applicable à une période de facturation comparable.

Le détail de ces ajustements fera l'objet d'une note explicative qui sera annexée à l'une de vos prochaines factures.

**Hydro-Québec vous remercie de votre collaboration, de votre patience et de votre esprit de solidarité.**



[www.hydroquebec.com](http://www.hydroquebec.com)